



LG QUANTUM™



Guía del Usuario



at&t

Parte del contenido de este guía del usuario puede variar en el teléfono, dependiendo del software del teléfono o del proveedor del servicio. Todas las marcas de AT&T contenidas aquí son marcas comerciales de AT&T Intellectual Property y/o compañías afiliadas a AT&T. © 2010 AT&T Intellectual Property. Todos los derechos reservados.

El color actual del equipo puede variar.

Bluetooth QD ID B016767

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

1. ESTA GARANTÍA CUBRE:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad adjunta para el suscriptor y sus accesorios adjuntos estarán libres de defectos de materiales o mano de obra, según los siguientes términos y condiciones:

1. La garantía limitada del producto se extiende durante DOCE (12) MESES contados a partir de la fecha del producto con una prueba de compra válida o, de no haber una prueba de compra válida, QUINCE (15) MESES contados a partir de la fecha de fabricación según se determine por el código de fecha de fabricación de la unidad.
2. La garantía limitada se extiende sólo al comprador original del producto y no está permitido asignarla o transferirla a ningún otro comprador o usuario final.
3. Esta garantía sólo tiene validez para el comprador original del producto durante el período de garantía y siempre que se encuentre en los EE. UU., lo que incluye Alaska, Hawai, los territorios de los EE. UU. y Canadá.
4. El armazón externo y las piezas de adorno están libres de defectos en el momento del envío y, por lo tanto, no están cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
5. A solicitud de LG, el consumidor debe proporcionar información para probar de manera razonable la fecha de compra.
6. El consumidor deberá hacerse cargo de los gastos de envío del producto ante el Departamento de servicio al cliente de LG. LG deberá pagar el gasto de envío del producto al consumidor, después de

haber cumplido con el servicio según esta garantía limitada.

2. ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

1. Defectos o daños ocasionados por usar el producto de una manera diferente del modo normal y habitual.
2. Defectos o daños ocasionados por uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad excesiva, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, uso inadecuado, negligencia, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada u otras acciones que no sean responsabilidad de LG, incluido el daño causado por envío, fusibles fundidos, derrames de comida o líquidos.
3. Roturas o daños en las antenas, a menos que hayan sido causados por defectos de los materiales o la mano de obra.
4. Que el Departamento de servicio al cliente de LG no fuera notificado por el consumidor del defecto o avería del producto durante el período de garantía limitada aplicable.
5. Productos a los que les quitaron el número de serie o que haya quedado ilegible.
6. Esta garantía limitada reemplaza a todas las demás garantías explícitas o implícitas, ya sea de hecho o por intervención de la ley, reglamentaria o de otro tipo, que comprendan, pero sin limitación, cualquier garantía implícita de comercialización o idoneidad para un uso en particular.

7. Daño proveniente del uso de accesorios que no fueron aprobados por LG.
8. Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas expuestas externamente que tengan arañazos o daños causados por el uso normal por parte del cliente.
9. Productos que se hayan hecho funcionar fuera de los límites máximos.
10. Productos usados o alquilados.
11. Consumibles (como los fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o readaptadas con una funcionalidad similar. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS JURÍDICOS ESTATALES:

No es aplicable ninguna otra garantía explícita a este producto. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA INCLUIDA EN EL PRESENTE. LG INFOCOMM INC. NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, LOS

INCONVENIENTES, PÉRDIDA O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO O CONSECUENCIAL QUE SE DESPRENDA DEL USO DEL PRODUCTO O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USARLO, O POR CUALQUIER INFRACCIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, o no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita, de modo que estas limitaciones y exclusiones podrían no aplicársele a usted. Esta garantía le da derechos legales concretos, y podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

5. CÓMO OBTENER EL SERVICIO POR GARANTÍA:

Para obtener servicio por garantía, llame o envíe un fax a los siguientes números de teléfono desde cualquier punto de los Estados Unidos continentales:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite www.lg.com.

También se puede enviar correspondencia a:

LG Electronics MobileComm U.S.A., Inc.

201 James Record Road Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA DIRECCIÓN MENCIONADA ANTERIORMENTE.

Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado de LG más cercano a usted y para conocer los procedimientos necesarios para obtener reclamaciones por la garantía.



LG QUANTUM™

Guía del usuario

Contenido

Partes del teléfono	4	Entretenimiento	40
Características del teléfono	4	Cámara	40
Vista abierta	5	Imágenes	45
Teclado QWERTY	6	Música + Videos	49
Instalación de la tarjeta tarjeta SIM y la batería	7	Juegos	53
		Radio FM	54
Introducción	10	Información personal	56
Paso 1. Iniciar sesión con una Windows Live ID	10	Centro Contactos	56
Paso 2. Importar los contactos	11	Tarjeta Yo	59
Paso 3. Mantenerse sincronizado	11	Calendario	60
		Office	60
Cómo navegar por Windows Phone	10	La Web	67
Usar la pantalla táctil	12	Internet	67
Características de la pantalla de inicio	14	Mapas	70
Conociendo y navegando la pantalla de inicio	14	Marketplace	72
Personalizar la página de inicio	17		
Vista de la barra de estado	18	Conectividad	73
Navegar y configurar aplicaciones	22	Bluetooth	73
Personalizar su Windows Phone	25	Wi-Fi	74
Introducir texto	26	Reproducir En	76
Descargar aplicaciones de Marketplace	29		
Comunicarse	30	Utilidades	78
Teléfono	30	Configurar una alarma	78
Modo avión (para deshabilitar la comunicación inalámbrica)	30	Usar la calculadora	78
Mensajería	33	Buscar	79
Correo electrónico	34		
Facebook	39		

aplicaciones	80
AT&T FamilyMap	80
AT&T myWireless	80
AT&T Navigator	80
AT&T Radio	81
U-verse	81
Configuración	82
Configuración del sistema	82
Configuración de aplicaciones	84
Actualización de software	87
Actualización del software del teléfono	87
Preguntas frecuentes	88
Accesorios	97
Por su seguridad	98
Indicaciones de seguridad	104

Partes del teléfono

Características del teléfono

Toma para auriculares

Botón Encender/Bloquear

- Mantenga presionado (5 segundos) para Encender/Apagar.
- Presiónela brevemente para encender o apagar la pantalla.



Micrófono para Altavoz

Auricular

Le permite escuchar a la persona que habla y avisos.

Sensor de proximidad

Botón Búsqueda

Abre el cuadro de búsqueda rápida.

Botón Inicio

Permite regresar a la pantalla de inicio e iniciar la función de reconocimiento de voz (cuando lo mantiene presionado).

Botón Atrás

Vuelve a la pantalla anterior.

Micrófono

Permite que lo escuchen las personas con quien habla durante una llamada y grabar audio o decir Comandos de Voz.



! NOTAS

Todas las capturas de pantalla en esta guía son a modo de ejemplo. Las pantallas reales pueden variar.

Las instrucciones de esta guía para realizar tareas están basadas en la configuración predeterminada del teléfono y pueden cambiar según la versión de software del teléfono.

⚠ ADVERTENCIA: Si coloca un objeto pesado sobre el teléfono o se sienta sobre él, se pueden dañar la pantalla LCD y la función de pantalla táctil. No tape la pantalla con un protector porque podrá causar mal función del sensor.

Puerto de cargador/USB

SUGERENCIA: Antes de conectar el cable USB, espere hasta que el teléfono se haya encendido y registrado en la red.



Teclas de volumen

- **Cuando la pantalla está inactiva:** permiten ajustar el volumen del sistema y del tono de timbre.
- **Durante una llamada:** permiten ajustar el volumen del auricular.
- **Durante la reproducción de una pista:** permiten controlar el volumen de la pista.

Tecla Cámara

- Mantenga presionada para iniciar la Cámara.

Vista abierta



Teclado QWERTY



1. Botón Mayúsculas le permite introducir letras en mayúscula.

2. Botón fn (función) le permite introducir caracteres alternativos como @ (con el botón A). Para bloquear el botón fn, presiónelo. Para desbloquearlo, vuelva a presiónarlo.

3. Botón Idioma/Símbolo le permite cambiar el idioma o introducir símbolos.

4. Botón Espacio permite introducir espacios en el campo de entrada de texto.

5. Botón Borrar permite borrar un solo espacio o carácter cada vez que se presiona. Manténgalo presionado para borrar más rápido.

6. Botón Intro permite mover el cursor al próximo campo o línea de texto.

7. Botones Direccionales permite mover el cursor en el modo de entrada de texto.

Instalación de la tarjeta SIM y la batería

1 Retire la tapa de la batería

Coloque el pulgar en la apertura de la tapa. Abra la tapa como se muestra a continuación.



2 Retire la batería

Use la abertura en la parte inferior para levantar la batería del compartimento.



⚠ ADVERTENCIA

No retire la batería cuando el teléfono está encendido porque podría sufrir daños.

3 Instale la tarjeta SIM

La tarjeta SIM debe insertarse con el área de contacto dorada hacia abajo orientada al teléfono, y la muesca de la tarjeta orientada a la parte inferior del teléfono.



4 Instale la batería

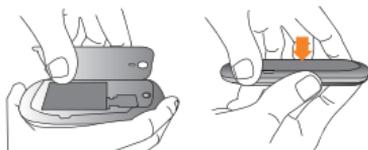
Primero, inserte la parte superior de la batería en el borde superior del compartimento de la batería. Asegúrese de que los contactos de la batería estén alineados con los terminales del teléfono. Presione la parte inferior de la batería hasta que encaje en su sitio.

Aspectos básicos



5 Cierre la tapa de la batería

Alinee el gancho de la tapa con el pestillo como se muestra a continuación. Cierre la tapa en la dirección de la flecha.



Cargue el teléfono

Abra la tapa del puerto de cargador que se encuentra en el lado del teléfono LG-Quantum. Inserte el cargador y enchúfelo a un tomacorriente.



Cuando la batería está completamente descargada, no puede encender el teléfono. Tarda, aproximadamente, entre 4 y 5 minutos en alcanzar un estado de carga que sea suficiente para iniciarlo.

Tarda entre 14 y 15 minutos más cuando se lo conecta por USB.

Si la batería está críticamente baja, el teléfono notificará al usuario que debe cargar el teléfono.

! NOTA

La batería debe cargarse por completo antes de usar el teléfono por primera vez para mejorar su vida útil.

! ADVERTENCIA

- No conecte el cargador al teléfono sin la batería. Debe comprobar que la batería esté insertada en el teléfono antes de cargar.
- No quite la batería ni la tarjeta SIM mientras realiza la carga.
- Si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto, existe el riesgo de explosión. Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante.
- Desenchufe el cargador del tomacorriente durante las tormentas eléctricas para evitar una descarga eléctrica o incendio debido a una subida de voltaje.
- Asegúrese de que ningún objeto cortante entre en contacto con la batería. Esto puede causar un riesgo de incendio.

Introducción

Cuando encienda el teléfono por primera vez, será guiado por configuraciones esenciales. Siga las instrucciones en la pantalla para activar el teléfono.

Observe que durante el paso “CONFIGURACIÓN DE WINDOWS PHONE”, algunos de los valores de configuración que se **recomiendan** es enviar comentarios a Microsoft. Esta función consumirá datos y es posible que puedan aplicarse cargos por su uso. Para evitar esto, anule la selección “Send information to help improve Windows Phones”. Si desea deshabilitar esta opción más adelante, abra la lista de aplicaciones y seleccione **settings > system > feedback** y desactive la opción **Send feedback**.

Será guiado por las siguientes pantalla de activación: **Choose A Language (Elegir un idioma) > Configuración de Windows Phone > Elegir Zona Horaria > Iniciar sesión con un Windows Live ID**.

Paso 1. Iniciar sesión con una Windows Live ID



Para descargar aplicaciones, jugar juegos de Xbox LIVE, usar Zune Pass, sincronizar la información de Windows Live con la Web y mucho más, debe iniciar sesión con una Windows LIVE ID.

Windows Live ID es la dirección de correo electrónico que se utiliza para iniciar sesión en servicios como Xbox LIVE®, Zune®, Hotmail®, etc. Si no recuerda la dirección de correo electrónico que usa para:

Xbox LIVE: En la consola de Xbox 360®, inicie sesión con su gamertag y presione el botón de la guía en el controlador (el que está en el medio y se parece al logotipo de Xbox). En Settings, haga clic **Account Management > email & accounts**.

Para Zune: Instale el Zune Software por adelantado. Inicie sesión en el software Zune en su PC. Haga clic en la imagen del perfil con el botón derecho del ratón de la computadora y haga clic en Switch user (Cambiar usuario) para ver su Windows Live ID. Para restablecer la contraseña o solicitar al sistema que la recuerde, vaya a <http://account.live.com/ResetPassword.aspx>.

Si todavía no ha iniciado sesión con una Windows Live ID, por el momento no podrá llevar a cabo ciertas acciones en el teléfono (como obtener aplicaciones o jugar juegos de Xbox LIVE).

Paso 2. Importar los contactos



Quando se configura la cuenta de correo electrónico o de Facebook, se importan automáticamente los contactos al centro Contactos. Y si agrega Facebook, aparecerán los canales de sus amigos en el centro Contactos, se mostrarán sus fotos en el centro Imágenes, y aparecerán sus propios canales en el mosaico Yo.

Para configurar una cuenta de Facebook (o cualquier tipo de cuenta de correo electrónico):

1. Toque la flecha  o deslice de derecha a izquierda en la Pantalla de inicio para acceder a la lista de aplicaciones.
2. Toque **Configuración > correo y cuentas**.

Consiguiendo sus contactos de la tarjeta SIM es fácil. Vaya a Configuración, deslice a aplicaciones, toque contactos, luego toque importar contactos de SIM.

Paso 3. Mantenerse sincronizado



Para sincronizar música, videos, imágenes y actualizaciones de la PC al teléfono (o viceversa), deberá usar el software Zune.

1. Conecte el teléfono a la computadora con el cable USB.
2. Vaya a windowsphone.com para instalar el software Zune.
3. Abra el software Zune y siga las instrucciones para recopilar música, videos, imágenes, entre otros.
4. Haga clic en Collection (Recopilación) y arrastre todos los elementos que desea sincronizar hasta el icono de teléfono ubicado en la parte inferior izquierda.

Cómo navegar por Windows Phone

Usar la pantalla táctil

Sugerencias sobre la pantalla táctil

- La pantalla táctil del teléfono le permite seleccionar elementos o ejecutar funciones con facilidad. Conozca los pasos básicos para usar la pantalla táctil.

NOTAS

- Para no rayar la pantalla táctil, evite el uso de objetos punzantes.
- No deje que la pantalla táctil entre en contacto con otros aparatos eléctricos. Es posible que las descargas electroestáticas ocasionen el mal funcionamiento de la pantalla táctil.
- No deje que la pantalla táctil entre en contacto con el agua. Es posible que la pantalla táctil no funcione correctamente en condiciones de humedad o si se expone al agua.
- Para un uso óptimo de la pantalla táctil, quite la película protectora de la pantalla antes de usar el teléfono.
- La pantalla táctil cuenta con una capa que detecta pequeñas cargas eléctricas emitidas por el cuerpo humano.

NOTAS

- Su teléfono se apaga cuando no está en uso por un periodo de tiempo específico. Para volver a encenderlo, simplemente toque el Botón Encender/Bloquear.
- También se puede ajustar el tiempo de la luz de fondo o cambiar el fondo de pantalla. En la pantalla de inicio, vaya a la lista de aplicaciones y seleccione **Configuración > bloqueo y fondo**.

Dar un toquecito

Dar un toquecito significa mover rápidamente el dedo en cualquier dirección y finalizar con el dedo hacia arriba en el aire. Dar un toquecito puede seguir de un movimiento de desplazamiento.



Pellizcar y estirar

Pellizcar y estirar representan funciones opuestas entre sí. Estos movimientos pueden usarse con mapas al acercarlos o alejarlos.

Pellizcando se realiza moviendo los dos dedos hacia si mismos y juntándolos. Para estirar, los dedos se mueven en direcciones opuestas para acercar una imagen.



Características de la pantalla de inicio

Desde esta pantalla, puede acceder a las opciones de menú, hacer una llamada, ver el estado del teléfono y mucho más.



Conociendo y navegando la pantalla de inicio

Una vez encendido el teléfono, aparece la pantalla de inicio, que es el comienzo de su experiencia con Windows Phone 7. Esta pantalla muestra los mosaicos de las aplicaciones que el usuario seleccionó y colocó en una ubicación deseada para el inicio rápido. Al presionar el Botón Inicio  en el teléfono, siempre se regresa a la pantalla de inicio, independientemente de la aplicación que esté en ejecución.

- 1 Simplemente deslice su dedo hacia arriba o abajo para ver las aplicaciones en la pantalla de inicio.

También es posible personalizar los mosaicos en la pantalla de inicio para que funcionen como accesos directos de las aplicaciones y los menús favoritos.

NOTAS

Cuando esté en una pantalla de espera después de desbloquear el teléfono, desplace el dedo hacia arriba para ver la pantalla de inicio con los mosaicos de las aplicaciones.

Mosaicos en la pantalla de inicio

Un mosaico es un acceso directo visual de fácil reconocimiento a una aplicación o su contenido. Los usuarios pueden colocarlos en cualquier lugar de la pantalla de inicio.

Los mosaicos que usan la función de notificación de mosaicos pueden actualizar su gráfico o texto e incrementar un contador; lo que permite que los usuarios creen una pantalla de inicio resumida de manera personalizada. Por ejemplo, se puede mostrar el momento de su turno en un juego, el clima o la cantidad de mensajes de correo electrónico que ha recibido.

La pantalla de inicio siempre se presenta en la vista vertical.

Icono	Descripción
	Permite realizar llamadas con el teclado de marcación. También puede acceder a sus llamadas recientes, su lista de contactos y correo de voz.
	Toque este icono para acceder al centro Contactos, la aplicación de comunicación integrada para correos electrónicos, mensajes, contactos y otra información.
	Envíe y reciba mensajes de texto y multimedia. Los mensajes se muestran como conversaciones para facilitar la visualización.
	Windows Phone soporta muchos de los servicios populares de correo electrónico, como Microsoft Exchange, Hotmail y otros.
	Tóquelo para reproducir videos, música e imágenes del teléfono a los dispositivos de reproducción compatibles con la Alianza para el estilo de vida digital en red (DLNA).
	Windows Phone le permite sincronizar sus calendarios y establecer alertas para que recuerde eventos importantes.
	Toque este icono para acceder a Internet Explorer y navegar por la web.

Cómo navegar por Windows Phone

Icono	Descripción
	Acceda a Xbox Live para jugar un juego e invitar a un amigo a jugar contigo. También puede descargar nuevos juegos en el teléfono.
	Vea las fotos que haya tomado y los videos que haya grabado con su teléfono nuevo de Windows Phone, las fotos y los videos que haya recibido en mensajes de correo electrónico o mensajes multimedia, o las fotos y los videos que haya sincronizado desde el software Zune de la computadora.
	Conecte el teléfono a la PC para sincronizar sus cosas y reproducir música, videos y podcasts guardados en el teléfono.
	Busca y descarga aplicaciones a su teléfono Windows Phone.

NOTAS

ScanSearch e Imagen Panorámica pueden descargarse de Marketplace.

Después de la descarga, estas aplicaciones aparecen en la configuración de la cámara.

Personalizar la página de inicio



Puede personalizar el diseño de los mosaicos en la pantalla de inicio. Puede colocar todo tipo de elementos en la pantalla de inicio, como aplicaciones, sitios web, ubicaciones del mapa e incluso contactos. Al anclar un contacto, se obtienen todas las actualizaciones del canal de esa persona, desde ese mosaico.

Para colocar la mayoría de los elementos en la pantalla de inicio, toque y mantenga presionado el elemento hasta que aparezca el menú.

- Si desea mover un mosaico a algún otro lugar en la pantalla de inicio, toque y mantenga presionado el mosaico y muévelo hacia donde desee.
- Para eliminar un mosaico, tóquelo y manténgalo presionado y toque desanclar .

Cómo navegar por Windows Phone

Vista de la barra de estado

La barra de estado usa diferentes iconos para mostrar la información del teléfono, como la potencia de la señal, los nuevos mensajes, el nivel de carga de la batería, la activación de Bluetooth y las conexiones de datos.

A continuación se muestra una tabla en la que se explica el significado de los iconos que se pueden ver en la barra de estado.

[Barra de estado]



- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Potencia de la señal móvil | 5. Aparato Bluetooth |
| 2. Conexión de datos móviles | 6. Perfil del teléfono |
| 3. Desvío de llamadas | 7. Idioma y método de entrada |
| 4. Conexión Wi-Fi | 8. Batería |
| | 9. Reloj |

1. Potencia de la señal móvil

	Potencia de señal muy alta.		Potencia de señal baja.
	Potencia de señal alta.		Potencia de señal muy baja.
	Potencia de señal media.		
	Sin señal, dado que el teléfono no está conectado a una red móvil.		
	El teléfono está en modo de avión. Las conexiones móviles, Wi-Fi y Bluetooth se desactivan al mismo tiempo al activar el modo de avión. (Sin embargo, puede activar Wi-Fi y Bluetooth por separado). Consulte la sección acerca del modo de avión para obtener más información.		
	Falta tarjeta SIM.		
	La tarjeta SIM está bloqueada. Para obtener información, consulte la sección acerca de usar un PIN para bloquear la tarjeta SIM.		

2. Conexión de datos móviles

G	GPRS	E	EDGE	3G	3G
----------	------	----------	------	-----------	----

Note: Los iconos de conexión de datos móviles pueden tener una apariencia diferente en su teléfono y pueden variar según el operador móvil.

3. Desvío de llamadas

El ícono de desvío de llamadas  aparece al activarse el desvío de llamadas. Para aprender a desviar llamadas, consulte la sección acerca de cómo realizar y recibir llamadas telefónicas.

Cómo navegar por Windows Phone

4. Conexión Wi-Fi



Conexión a una red Wi-Fi con una potencia de señal muy alta.



Conexión a una red Wi-Fi con una potencia de señal alta.



Conexión a una red Wi-Fi con una potencia de señal media.



Conexión a una red Wi-Fi con una potencia de señal baja.



Wi-Fi está activado, pero el teléfono no está conectado a la red Wi-Fi.

Para obtener más información acerca de la configuración de una conexión Wi-Fi en su teléfono, consulte la sección acerca de cómo conectarse a una red Wi-Fi.

5. Aparato Bluetooth

El icono Bluetooth  indica que un aparato Bluetooth está conectado a su teléfono. Para obtener más información, consulte la sección acerca de cómo emparejar el teléfono con un accesorio Bluetooth.

6. Perfil del teléfono



El teléfono está en modo de vibración.



El teléfono está en modo silencioso.

7. Idioma y método de entrada

	El Botón Mayúsculas está activado.		El Botón fn está activado.
	El Botón Mayúsculas está bloqueado.		El Botón fn está bloqueado.
DE EN ES FR IT	<p>Alemán (DE) es el idioma de entrada actual. Inglés (EN) es el idioma de entrada actual. Español (ES) es el idioma de entrada actual. Francés (FR) es el idioma de entrada actual. Italiano (IT) es el idioma de entrada actual.</p>		

8. Batería

	La batería se está cargando.		Energía de la batería está baja.
	El teléfono está enchufado y la batería está completamente cargada.		Energía de la batería está extremadamente baja, debe cargarse.
	Energía de la batería está completa		
	Energía de la batería está alta		
	Energía de la batería está media		Energía de la batería o estado de la batería desconocido.

9. Reloj

El reloj muestra la hora actual.

Navegar y configurar aplicaciones

Cómo acceder a las aplicaciones

Para acceder a las aplicaciones de Windows Phone:

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha  o deslice de derecha a izquierda para acceder a la lista de aplicaciones.
- 2 Si todavía no aparece en pantalla, desplácese hacia abajo hasta llegar al mosaico.
- 3 Seleccione una aplicación.
- 4 Presione el botón **atrás**  para volver a la pantalla anterior; presione el botón de **inicio**  para regresar a la pantalla de inicio.

NOTAS

- Su teléfono Windows Phone tiene sensores de movimiento integrados que detectan la orientación. Si gira el teléfono mientras usa unas funciones, el interfaz se cambiará automáticamente entre las vistas retrato y paisaje. Esto no ocurre con cada aplicación.

Características de la Barra de aplicaciones

Para configurar una aplicación, puede usar la Barra de aplicaciones y el menú de la Barra de aplicaciones.

Por ejemplo, para configurar alarmas.

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha  o deslice de derecha a izquierda para acceder a la lista de aplicaciones.
- 2 Toque **Alarmas** .
- 3 Toque ... para expandir el menú de la aplicación y ver las etiquetas de texto de los iconos en la Barra de aplicaciones.
- 4 Seleccione el botón del icono o el menú que desea usar.



Barra de aplicaciones y el menú

Si el usuario toca el indicador visual de puntos o da un toquecito hacia arriba a la Barra de aplicaciones, se le proporcionará una vista que muestra los botones de los iconos con sugerencias de texto y un menú contextual opcional. Si desea volver a ocultar esta vista, toque fuera del área del menú o sobre los puntos con el botón atrás; o bien, seleccione un elemento del menú o un icono de la Barra de aplicaciones.

NOTAS

- Si no se muestra ningún elemento, solo aparecerán las sugerencias de texto del icono.
- El menú de la Barra de aplicaciones permanecerá en la pantalla hasta que el usuario realice una acción.

Cómo navegar por Windows Phone

Iconos de la Barra de aplicaciones

A continuación, le proporcionamos algunos de los iconos más usados para la configuración de aplicaciones.

 NUEVO	 AGREGAR	 QUITAR/MENOS	 CONFIRMAR
 CERRAR	 CANCELAR	 SINCRONIZAR	 ACTUALIZAR
 SIGNO DE INTERROGACIÓN	 SIGNO DE EXCLAMACIÓN	 ATRÁS	 SIGUIENTE
 BUSCAR	 BORRAR	 GUARDAR	 CARPETA
 VIDEO	 CÁMARA	 CORREO ELECTRÓNICO	 CONFIGURACIÓN
 FAVORITOS	 AGREGAR A FAVORITOS	 DESCARGAR	 CARGAR
 COMPARTIR	 EDITAR	 EXPANDIR MENÚ	
 REPRODUCIR	 PAUSAR	 ANTERIOR/REBOBINAR	 SIGUIENTE/ADELANTAR

Personalizar su Windows Phone

Personalice el teléfono a su modo para aprovecharlo mejor.

Configurar la hora y fecha actuales

- 1 En el modo de espera, abra la lista de aplicaciones y seleccione **Configuración > fecha y hora**.
- 2 Toque la barra **Configurar automáticamente** y cambie la fecha, la hora y otras opciones.

Apagar y encender tonos y sonidos

Puede ajustar los sonidos de los tonos y otras notificaciones.

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha  o deslice de derecha a izquierda para acceder la lista de aplicaciones.
- 2 Toque **Configuración > sistema > tonos y sonidos**.

Cambiar a modo de silencio

Es posible cambiar al modo de silencio al presionar los botones de volumen arriba y abajo y tocar el icono de la campana.

Ajustar el volumen de tono

Presione el botón de volumen arriba o abajo para ajustar el volumen del tono de timbre.

Seleccionar un fondo de pantalla de bloqueo

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha  o deslice de derecha a izquierda para acceder la lista de aplicaciones.
- 2 Toque **Configuración > sistema > bloqueo y fondo > cambiar fondo de pantalla**.
- 3 Seleccione una imagen y guarde la configuración.

También se puede cambiar el tiempo de espera de la pantalla y configurar una contraseña.

Ajustar el brillo de la pantalla

Para ajustar el brillo en el menú de configuración:

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha ↻ o deslice de derecha a izquierda para acceder a la lista de aplicaciones.
- 2 Toque **Configuración > sistema > brillo**.
- 3 Toque la barra **Ajustar automáticamente** para establecer el nivel de brillo deseado.

NOTAS

El nivel de brillo de la pantalla afecta la rapidez de consumo de la energía de la batería.

Bloqueo de la tarjeta SIM

Para bloquear el teléfono, active el PIN suministrado con la tarjeta SIM.

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha ↻ o deslice de derecha a izquierda para acceder a la lista de aplicaciones.
- 2 Toque **Configuración** y desplácese hacia la derecha para seleccionar **aplicaciones > teléfono**.
- 3 Toque la barra **Seguridad de SIM** para establecer a **Activada**.
- 4 Introduzca el PIN y seleccione **Intro**.

NOTAS

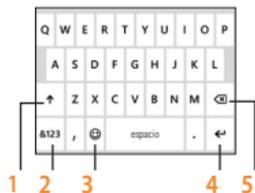
- Una vez habilitado el bloqueo de PIN, se debe introducir el PIN cada vez que se encienda el teléfono.
- Si introduce un PIN incorrecto varias veces, se bloqueará la tarjeta SIM. Debe introducir una clave de desbloqueo de PIN (PUK) para desbloquear la tarjeta SIM. Si introduce una PUK incorrecta varias veces, la tarjeta SIM se bloqueará de forma permanente y deberá reemplazarla.

Introducir texto

En esta sección se describe cómo seleccionar el modo de entrada de texto deseado para introducir caracteres con el teléfono. Esta sección también describe cómo usar el teclado en pantalla para facilitar el método de entrada de texto.

A continuación se presentan algunos consejos para el uso de del teclado en pantalla y la entrada de texto.

Descripción general del teclado



- 1 bloqueo de tecla mayúscula
- 2 números y símbolos
- 3 emoticones
- 4 intro
- 5 borrar

Para encontrar números y símbolos

Cuando toca la tecla de números y símbolos , verá: 0-9, símbolos de puntuación comunes y símbolos comunes.

NOTAS

- En Mensajes, si toca la tecla de números desde la línea To:, aparecerá un teclado numérico para poder introducir fácilmente el número de teléfono.

Para encontrar más símbolos

Toque **Más**  en el teclado de números para ver más símbolos, incluidos símbolos de monedas extranjeras, símbolos matemáticos y otros símbolos útiles.

Para encontrar aún más símbolos

Algunas de las teclas de símbolos pueden mostrar aún más símbolos. Tóquelas y manténgalas presionadas para ver más opciones. Por ejemplo, si toca y mantiene presionada la tecla del paréntesis izquierdo "(", verá el paréntesis angular izquierdo "<", la llave izquierda "{" y el corchete izquierdo "[" también.

Para usar emoticones (iconos gestuales)

Cuando está escribiendo un correo electrónico o mensaje de texto, el teclado ofrece dos páginas completas de emoticones. Toque la cara feliz  para ver la primera pantalla, luego, toque **Más**  para ver el resto.

Para activar las mayúsculas

Toque y mantenga presionada la Tecla Mayúsculas , o tóquela dos veces. Vuelva a tocarla para desactivar la función.

Para agregar rápidamente un punto

Toque la tecla de espacio dos veces para agregar un punto.

Cómo navegar por Windows Phone

Para agregar tildes a las letras

- Automáticamente: Para muchas palabras, el teléfono reconocerá cuando la palabra lleva tilde y lo agregará.
- Toque y mantenga presionada: Toque y mantenga presionada cualquier letra que lleve tilde, y aparecerán todas las tildes posibles. Toque el que desea agregar.

Para colocar el cursor en el lugar deseado

Si desea colocar el cursor en el medio de texto que ya ha escrito, toque y mantenga presionada la pantalla cerca del texto que desea cambiar hasta que aparezca el cursor, luego arrastre el dedo para mover el cursor exactamente en la ubicación que desea.

Si desea seleccionar una palabra completa, toque la palabra.

Para usar las sugerencias de texto y las correcciones automáticas

Al comenzar a escribir, notará que su teléfono sugiere palabras según las palabras que ya ha escrito. Puede tocar la sugerencia para agregarla al mensaje o continuar escribiendo hasta ver la sugerencia correcta. Si una palabra sugerida está en negrita,

el teléfono la usará para reemplazar la palabra escrita automáticamente. También agrega automáticamente apóstrofes a las contracciones (por ejemplo, "dont" será reemplazado por "don't") y tildes, según corresponda.

Si no está en negrita, puede tocar la palabra sugerida para reemplazarla por la que escribió. Dé un toquecito hacia la izquierda para ver más opciones.

Si luego se da cuenta que escribió una palabra incorrectamente, no es tarde. Toque la palabra, y el teléfono le proporcionará algunas sugerencias.

Para cambiar la configuración para las sugerencias de texto

Puede elegir si desea permitir sugerencias de texto, corregir palabras mal escritas, insertar un espacio después de seleccionar una sugerencia, restablecer sugerencias de texto y más.

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha para ir a la lista de aplicaciones.
- 2 Toque **Configuración > teclado**.

- 3 Realice una de las siguientes acciones:
- Seleccione o desactive la selección de las casillas de verificación de los valores de configuración que desea cambiar.
 - Para quitar todas las palabras que agregó a la lista de sugerencias, dé un simple toque hacia arriba y toque restablecer sugerencias de texto.

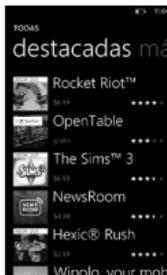
Descargar aplicaciones de Marketplace

Marketplace permite buscar y adquirir música y aplicaciones con facilidad (incluso juegos) para mejorar Windows Phone.

Se han agregado al sitio páginas por categoría para aplicaciones, juegos y música.

- En la pantalla de inicio, toque la flecha  o deslice de derecha a izquierda para acceder la lista de aplicaciones y toque **Marketplace** . O bien, toque el mosaico **Marketplace** en la pantalla de inicio.
- Presione el Botón **Búsqueda** para buscar aplicaciones.
- Escriba el texto deseado y toque \rightarrow y los resultados aparecerán debajo, en la misma página.

- Toque un elemento de la lista de resultados de búsquedas para abrir ese elemento de Marketplace.
- Mientras navega o busca una aplicación, toque un juego o una aplicación para que aparezca la página de detalles de la aplicación.
- Seleccione el elemento que desea adquirir y toque **instalar**.



! NOTAS

- En Marketplace, no hay fotos, podcasts ni videos disponibles.
- Es posible que esta función no esté disponible según la región en la que vive.

Comunicarse

Teléfono

Hacer llamadas telefónicas

- 1 Toque .
- 2 Toque .
- 3 Introduzca el número en el teclado.
Para borrar un dígito, toque .
- 4 Toque  para realizar una llamada.
- 5 Para finalizar una llamada, toque .

También puede realizar llamadas con el mosaico de teléfono en la pantalla de inicio.

❗ SUGERENCIA

Para introducir “+” para realizar llamadas internacionales, mantenga presionada la tecla [0+].

Llamar a los contactos

- 1 Toque Contactos para abrir la lista de contactos.
- 2 Desplácese por la lista de contactos o introduzca las primeras letras del contacto que desea llamar al tocar .
- 3 En la lista, toque el contacto que desea llamar y seleccione el número que desea utilizar si hay más de un número para ese

contacto.

Responder y rechazar una llamada

Cuando suene el teléfono, toque el botón **answer** para aceptar la llamada. Si la pantalla está bloqueada, deberá dar un toquecito hacia arriba para desbloquearla y acceder al botón **responder**.

Toque la ficha **ignorar** para rechazar una llamada entrante.

❗ SUGERENCIA

Cuando suene el teléfono, presione la tecla de volumen inferior ubicada a la derecha del teléfono si desea pasar al modo de timbre en silencio.

Modo avión (para deshabilitar la comunicación inalámbrica)

Es posible que algunos lugares requieran que apague las conexiones inalámbricas del teléfono y coloque el teléfono en modo avión.

Toque **Configuración > sistema > modo avión**. Esta función permite alternar las radios móviles, de Wi-Fi y de Bluetooth del

teléfono en forma simultánea.

Ajustar el volumen de la llamada

Para ajustar el volumen durante una llamada, utilice las teclas de volumen inferior y superior ubicadas en el lateral derecho del teléfono.

Hacer una segunda llamada

- 1 Durante su llamada inicial, toque  y luego .
- 2 Llame al número o busque los contactos con la opción  o .
- 3 Toque el icono llamar para conectar la llamada.
- 4 Ambas llamadas se verán en la pantalla de llamada.
La primera llamada se bloqueará y quedará en espera.
- 5 Toque PULSA PARA CAMBIAR en la parte superior de la pantalla para alternar entre las llamadas.
- 6 Para finalizar las llamadas activas, toque **finalizar**. Si no hay una llamada activa, se finalizará la opción de llamada en espera.

NOTAS

Se le aplicarán cargos por separado por cada llamada adicional realizada. Es decir, si tiene una llamada activa y una llamada en espera, se le cobrarán por ambas llamadas, la activa y la que está en espera.

Ver el Historial de Llamadas

En la pantalla de inicio, presione  para ver el historial de llamadas.

Podrá ver una lista completa de todas las llamadas de voz realizadas, recibidas y perdidas.

SUGERENCIA

Toque cualquier entrada del registro de llamadas para ver la fecha y la hora de la llamada.

SUGERENCIA

Toque el botón  y luego toque **eliminar todo** para borrar todos los elementos grabados.

Configuración de llamada

Puede configurar las opciones de llamada del teléfono, como desvío de llamadas, y otras funciones especiales ofrecidas por su proveedor.

- 1 En la pantalla de inicio, toque .

Comunicarse

- 2 Toque el botón  ubicado en la parte inferior de la pantalla del historial de llamadas y abra el menú **configuración de llamada**.
- 3 Elija las opciones que desea ajustar.

Número del buzón de voz: Permite editar el número de correo de voz

Mostrar mi número a: Permite cambiar si desea mostrar su número al realizar una llamada.

Asistencia llamada internacional: Esta opción ayuda a corregir automáticamente algunos errores comunes al realizar llamadas internacionales o al realizar llamadas cuando está en el extranjero.

Buscar un contacto

Existen dos maneras de buscar un contacto:

En la pantalla de inicio

- 1 En la pantalla de inicio, toque el centro **Contactos** para abrir los contactos.
- 2 Toque  e introduzca el nombre del contacto con el teclado.

SUGERENCIA

Para buscar por la primera inicial del contacto, toque cualquiera de las letras. Por ejemplo, toque la letra “a” que aparece arriba de los contactos con la letra “a” y una lista de iniciales aparecerá para seleccionar.

En el menú de aplicaciones

- 1 En la pantalla de inicio, toque  para ir a las listas de aplicaciones.
- 2 Toque Contactos y seleccione el perfil deseado.

Mensajería

Para enviar un mensaje de texto

- 1 En la pantalla de inicio, toque **Mensajes**



- 2 Realice una de las siguientes acciones:

- Escriba el nombre de una persona en el cuadro Para: y toque un nombre de contacto de la lista que coincida. Repita el mismo paso para añadir más destinatarios, cuyos nombres se agregarán en el cuadro Para: de manera automática.
- Introduzca el número de teléfono móvil o la dirección de correo electrónico de la persona en el cuadro Para:. Para introducir destinatarios adicionales, toque Intro después de cada uno.
- Toque **agregar** (+), dé un toquecito a un contacto y luego selecciónelo. Repita el mismo paso para añadir más destinatarios, cuyos nombres se agregarán en el cuadro Para: de manera automática.

- 3 Toque el cuadro del mensaje, escriba el mensaje y toque **enviar** (📧).

Para responder un mensaje de texto

- 1 En la pantalla de inicio, toque Mensajes y luego toque la conversación que contiene el mensaje de texto recibido.
- 2 Toque el cuadro del mensaje, escriba la respuesta y toque **enviar** (📧).

Para reenviar un mensaje de texto

- 1 En la pantalla de inicio, toque **Mensajes** y luego toque el mensaje de texto que desea reenviar.
- 2 Toque y mantenga presionado un mensaje y después toque **reenviar**.
- 3 Escriba el nombre de la persona, el número de teléfono móvil o dirección de correo electrónico en el cuadro Para:
- 4 Toque el cuadro del mensaje, escriba un mensaje si lo desea y, por último, toque **enviar** (📧).

! NOTAS

- Los mensajes de texto también se conocen como mensajes SMS (servicio de mensaje corto) y pueden tener hasta 160 caracteres de longitud.
- Si el mensaje de texto excede los 160 caracteres, se enviará en uno o más mensajes adicionales.
- A veces, los operadores móviles enviarán un mensaje de texto que no se puede responder ni reenviar y en el cuadro del mensaje dice "Mensaje de solo lectura".

Guardar una imagen desde un mensaje de texto

- 1 En la pantalla de inicio, toque **Mensajes** .
- 2 Toque una conversación que tenga una imagen y toque la imagen.
- 3 Toque y mantenga presionada la imagen abierta y luego toque guardar en el teléfono.
La imagen se guarda en el álbum Imágenes guardadas del teléfono.

NOTAS

- Los mensajes de texto que tienen una imagen adjunta también se denominan mensajes MMS (Multimedia Message Service).
- Es posible que algunas imágenes recibidas estén protegidas con un sistema de administración de derechos digitales y no se puedan guardar en el teléfono.

Correo electrónico

Configurar una cuenta de correo electrónico

Si se trata de un correo electrónico personal o de trabajo, puede obtenerlo desde Windows Phone usando la configuración de diferentes tipos de cuentas de correo electrónico. Según la cuenta de correo electrónico que configure en el teléfono, también pueden aparecer otros elementos de la cuenta (como contactos, calendario y mucho más).

NOTAS

- Para configurar una cuenta de correo electrónico en el teléfono, debe contar con una conexión móvil de datos o Wi-Fi. Para obtener más información sobre cómo conectarse a una red Wi-Fi, consulte la sección Conectarse a una red Wi-Fi.

Configurar una cuenta de Windows Live

Cuando configure el teléfono por primera vez, se le pedirá que inicie sesión con su Windows Live ID. Si no inició sesión con ella en ese momento o si tiene más de una Windows Live ID, puede realizar los siguientes pasos para configurar su Windows Live ID principal o adicionales.

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha para ir a la lista de aplicaciones, toque **Configuración**  y luego toque **correo y cuentas**.
- 2 Toque **agregar una cuenta > Windows Live** y siga las instrucciones en la pantalla.

NOTAS

- No podrá borrar la primera cuenta de Windows Live que configure en el teléfono.
- Si configuró Windows Live ID adicionales, no se podrán sincronizar las fotos que contengan con el teléfono.
- Es posible crear una cuenta de Hotmail aquí y recuperar los nuevos mensajes de correo electrónico de Hotmail al buzón de entrada. Cuando se accede a esta aplicación de Hotmail, la cantidad total de correos electrónicos nuevos se muestra en el mosaico de correo electrónico.

Configurar una cuenta de correo electrónico de Microsoft Exchange

Se pueden usar los siguientes pasos para configurar una cuenta de correo electrónico que esté en Microsoft Exchange Server. (Por ejemplo, la cuenta de correo electrónico del trabajo puede estar en Microsoft Exchange Server). También puede seguir los pasos del siguiente procedimiento para configurar otras cuentas de correo electrónico que usen Exchange ActiveSync, incluida una cuenta de correo electrónico hospedada en Microsoft Exchange o una cuenta de Outlook Web App.

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha para acceder la lista de aplicaciones, toque **Configuración**  y luego toque **correo y cuentas**.
- 2 Toque **agregar una cuenta > Outlook**.

Configurar una cuenta de correo electrónico de un proveedor de servicios de Internet (ISP)

Cuando configura una cuenta de correo electrónico, el teléfono automáticamente tratará de buscar la configuración correcta para esa cuenta. La cuenta de correo electrónico puede ser una de un proveedor de servicios de Internet (ISP) o una cuenta IMAP o POP de otro proveedor.

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda para acceder la lista de aplicaciones, toque **Configuración**  y luego toque **correo y cuentas**.
- 2 Toque **agregar una cuenta > otra cuenta**.

A continuación, se muestra una lista de configuraciones que necesitará antes en caso de que no se pueda encontrar la configuración correcta para la cuenta de manera automática. Por lo general, se puede encontrar esta información en el sitio web del proveedor.

- El tipo de cuenta de correo electrónico (POP o IMAP)
- La dirección del servidor de correo entrante

- La dirección del servidor de correo saliente (SMTP)
- Configuración de autenticación del servidor
- Requisitos de SSL para correo entrante
- Requisitos de SSL para correo saliente

Enviar un mensaje de correo electrónico

Después de configurar una cuenta de correo electrónico en el teléfono, puede enviar o borrar correos electrónicos de esa cuenta.

- 1 En la pantalla de inicio, toque la cuenta de correo electrónico a la que desea acceder (por ejemplo, Outlook, Google, o Windows Live).
- 2 Toque **Nuevo** .
- 3 Realice una de las siguientes acciones:
 - En el cuadro de texto Para:, toque **agregar**  y elija un contacto.
 - Toque el cuadro Para: y escriba una dirección de correo electrónico. Al escribir, recibirá sugerencias del teléfono.
 - Para eliminar un destinatario, toque su nombre o dirección de correo electrónico y luego toque quitar.

- 4 Toque el cuadro de texto Asunto: y escriba un asunto.
- 5 Toque debajo del cuadro de texto Asunto:, escriba su mensaje y toque enviar .

NOTAS

- Se pueden adjuntar archivos almacenados en el teléfono (como fotos y documentos) a un correo electrónico antes de enviarlo.

Ver mensajes de correo electrónico

- 1 En la pantalla de inicio, toque la cuenta de correo electrónico a la que desea acceder (por ejemplo, Outlook, Google, o Windows Live).
- 2 Seleccione un mensaje de correo electrónico.

En la vista de un mensaje, use las siguientes opciones:

- Para responder o reenviar un correo electrónico, toque **responder** .
 - Para borrar un correo electrónico, tóquelo para abrirlo y luego toque **eliminar** .
- Para borrar varios correos electrónicos, toque el lado izquierdo del correo electrónico que desea borrar. Aparecerá una casilla de verificación. Toque la casilla de verificación junto a cada correo electrónico que desea borrar y luego toque **eliminar**.

Recuperar mensajes de correo electrónico

Es posible verificar si tiene mensajes en la cuenta de correo electrónico, ya sea en forma automática o manual.

Para verificar en forma manual:

- 1 Toque  en la pantalla de inicio para acceder la lista de aplicaciones y toque el nombre de cuenta deseado. O bien, toque el mosaico de correo electrónico en la pantalla de inicio y elija la cuenta que desea usar, como Hotmail, gmail, etc.
- 2 Elija la opción sincronizar para que el teléfono se conecte automáticamente con la cuenta de correo electrónico y recupere los mensajes.

Cambiar la configuración de la cuenta de correo electrónico

Puede configurar cuentas adicionales en función de sus preferencias.

- 1 Tocar  en la pantalla de inicio para acceder la lista de aplicaciones y toque el nombre de cuenta deseado. O bien, toque el mosaico de correo electrónico en la pantalla de inicio.
- 2 Toque la Barra de aplicaciones ubicada en la parte inferior de la pantalla para abrir el menú Opciones y toque Agregar cuenta correo.
- 3 Elija el correo electrónico al que desea cambiar. Hay opciones como Windows Live, Outlook, Yahoo! Mail, Google y otra cuenta.
- 4 Introduzca su dirección de correo electrónico y contraseña para sincronizarla automáticamente con la nueva cuenta de correo electrónico.

Puede cambiar la configuración según sus preferencias.

- 1 Toque la Barra de aplicaciones ubicada en la parte inferior de la pantalla para abrir el menú Opciones y toque configuración.
- 2 Para cambiar las opciones de sincronización detallada, toque “configuración de sincronización”, o bien, seleccione o anule la selección de la casilla de verificación “Añadírmelo siempre como CCO” y “Usar firma de correo electrónico”.

NOTAS

- En “configuración de sincronización” se puede cambiar la siguiente configuración de descarga del nuevo contenido: el tiempo de recuperación del correo electrónico de descarga de contenido (correo electrónico, contactos, calendario) y habilitar/deshabilitar el contenido y otro tipo de información detallada.

Borrar la cuenta de correo electrónico

- 1 Toque  en la pantalla de inicio para acceder la lista de aplicaciones.
- 2 Toque Configuración y vaya a correo y cuentas.
- 3 Toque y mantenga presionada la cuenta que desea borrar y luego toque eliminar.

Facebook

Configurar una cuenta de Facebook

Al configurar una cuenta de Facebook en el teléfono, puede disponer de la información de Facebook en el teléfono. A continuación, puede acceder a la información de Facebook en el centro Contactos, centro Imágenes y en la tarjeta Yo.

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda para acceder la lista de aplicaciones y toque **Configuración > correo y cuentas**.
- 2 Toque **agregar una cuenta > Facebook**.

NOTAS

- Para configurar una cuenta de Facebook en el teléfono, debe contar con una conexión móvil de datos o Wi-Fi.
- En el teléfono, sólo se puede configurar una sola cuenta de Facebook por vez. Al mismo tiempo puede iniciar sesión en otras cuentas como Windows Live, Facebook o Gmail.

Entretenimiento

Cámara

Antes de usar la cámara, se le solicitará que especifique si desea permitir que esta use su ubicación. Si habilita esta opción, se agregará información de ubicación en sus fotos para mostrar dónde fueron tomadas.

Para tomar una foto

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda para acceder la lista de aplicaciones.
- 2 Toque el icono de la **cámara**.
O bien, mantenga presionado el Botón Cámara  en el lado derecho del teléfono para iniciar la cámara.
- 3 Asegúrese de que esté seleccionado el modo de cámara 
Sostenga el teléfono de manera firme, vertical u horizontalmente. Puede usar el zoom  para acercar o alejar el objeto al cual le tomará una foto.

! SUGERENCIA

¿Desea jugar con la configuración de la cámara?
Toque  para ajustar las distintas opciones de configuración, incluido el flash.

- 4 Presione el Botón Cámara  en el lado derecho para tomar una foto.
- 5 La foto se guarda automáticamente en el **Álbum de cámara** del teléfono.
Asimismo, puede cargar fotos a la Web si lo desea y compartirlas de forma automática en **SkyDrive** o **Facebook**.

Después de que haya tomado la foto

- 1 Una vez tomada la foto, dé un toquecito hacia la derecha para verla en el visor de fotos.
- ! SUGERENCIA**
¿Desea ver las fotos y los videos en una tira de imágenes? Vaya a la cámara, toque una foto o un video, trate de achicarlo juntando los dedos y luego dé un toquecito hacia la izquierda o hacia la derecha para ver la tira de imágenes. La tira de imágenes funciona mejor cuando gira el teléfono y ve las fotos en la vista horizontal.

- 2 Toque y mantenga presionada la foto para ver sus opciones, por ejemplo, agregarla como favorita, borrarla, usarla como fondo de pantalla o cargarla a **SkyDrive** o **Facebook**.

Para grabar un video

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda para acceder la lista de aplicaciones.
- 2 Toque el icono de la **cámara**.
- 3 Asegúrese de que esté seleccionado el modo de video . Sostenga el teléfono de manera firme, vertical u horizontalmente.
- 4 Presione el Botón Cámara  para iniciar o detener la grabación.
El video se guarda automáticamente en el Álbum de cámara del teléfono.

Después de grabar un video

- 1 Después de grabar un video, dé un toquecito hacia la derecha y tóquelo para reproducirlo en el visor de video.

En la pantalla aparecerá una imagen fija que representa el video filmado y se mostrará la duración en la parte inferior de la pantalla.

! NOTA

Es posible grabar y reproducir un video con calidad HD (1280x720 de resolución de alta definición). Si conecta el teléfono a la computadora y copia el video, podrá reproducir un video HD en su resolución completa de 1280x720.

! SUGERENCIA

- Para mirar en el teléfono videos descargados de un sitio web, conecte el teléfono a la computadora y sincronicelos con el teléfono. No puede cargar videos automáticamente al teléfono.
- Para buscar un video filmado con el teléfono y que sincronizó con la computadora, abra el software Zune y haga clic en **Collection (Colección)** > **Videos**.
- Si tiene muchas fotos o videos que desea borrar o guardar en la computadora, conecte el teléfono a la computadora y deje que Zune se encargue del resto del trabajo para ahorrar tiempo.

Agregar información de ubicación a mis fotos

Si incluye información de la ubicación (GPS) en las fotos que toma, otras personas podrán verla una vez que cargue y comparta esas fotos. Una vez que lo haga, podrá divertirse con sus amigos al ver estas fotos en un mapa usando Bing y la galería de fotos de Windows Live e, incluso, al buscar otras fotos en la Web, ya que la ubicación está incrustada en la foto, en forma oculta.

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda para acceder la lista de aplicaciones y toque **Configuración > aplicaciones > imágenes y cámara**.
- 2 Active la opción Incluir la información de ubicación (GPS) en las fotos que sacas.

❗ **NOTA**

Si desea que esta información permanezca en las fotos cuando las cargue a Facebook o SkyDrive, active la opción Mantener información de ubicación en las imágenes cargadas.

Descripción del modo de cámara

Modo de cámara/grabación de video:

Toque este icono para alternar entre los modos de cámara y video.

Zoom: permite acercar o alejar la imagen.

Configuración: Toque este icono para abrir el menú de configuración. Consulte la sección Usar opciones de configuración avanzada de cámara. Permite configurar las opciones Disparo inteligente, Disparo retocado, ScanSearch, Resolución de imagen y más.

Usar opciones de configuración avanzada de cámara

En el visor, toque  para ver todas las opciones de configuración avanzada.

Una vez seleccionada la opción adecuada, toque y establezca la configuración relacionada.

Opciones de configuración	Función
Disparo inteligente	Su nuevo teléfono Windows Phone establece automáticamente la velocidad del obturador y la apertura de acuerdo con el objetivo y el brillo para una grabación óptima.
Disparo retocado	Su nuevo teléfono Windows Phone establece automáticamente el enfoque y el balance de colores para expresar el tono natural de la piel.
Resolución de imagen	Mientras más píxeles, más grande es el archivo, lo que significa que los archivos ocuparán más espacio en la memoria. Si desea almacenar más fotografías en el teléfono, puede modificar el número de megapíxeles para achicar los archivos.
Brillo	Le permite establecer el brillo de la grabación de acuerdo con la condición de luz.
Balance Blancos	Automáticamente ajusta el color del objetivo. Puede grabar en colores naturales según el objetivo y las condiciones de luz.
Efectos de color	Seleccione las opciones de configuración deseadas en el menú: desactivado, sepia, mono, negativo, solarizar. SUGERENCIA Puede cambiar una foto tomada en color a blanco y negro o sepia después de tomarla, pero no puede cambiar una foto tomada en blanco y negro o sepia a color.

Entretención

Opciones de configuración	Función
Calidad	Elija entre super fina , fina y general . Lo mejor que sea la calidad de la foto, mejor será la nitidez. Sin embargo, esto aumentará el tamaño del archivo, lo que significa que podrá guardar menos fotos en la memoria del teléfono.
Antimovimiento	Reduce el aspecto borroso ocasionado por la vibración o el movimiento del teléfono.
Flash	Con esta función se puede configurar el flash para que actúe en condiciones de poca iluminación.
Resolución video	Mientras más píxeles, más grande es el tamaño del archivo, lo que significa que los archivos ocuparán más espacio en la memoria. Si desea almacenar más videos en el teléfono, puede modificar su resolución para achicar los archivos.
Restaurar valores predeterminados	Restablezca los menús y las opciones de grabación a los valores predeterminados.

! NOTA

Antes de tomar una foto, puede tocar **Configuración > aplicaciones > imágenes y cámara**, para acceder a la siguiente configuración: GPS, SkyDrive.

! NOTA

ScanSearch y Disparo panorámico pueden descargarse de Marketplace.

Después de la descarga, estas aplicaciones aparecen en la configuración de la cámara.

Imágenes

Descubra cómo ver fotos y reproducir videos guardados en la memoria del teléfono.

Centro Imágenes

El centro Imágenes es la versión digital de Windows Phone de esas fotos que guarda en su cartera. Muestre todas las fotos que tomó con la cámara del teléfono, las que guardó de mensajes de correo electrónico o de texto, o las que descargó de la Web o de la computadora.



- **Muro de Times Square.** Una muestra de las fotos locales en Vista completa. El mosaico de momentos perfectos cambia a la quinta vez que se enciende el teléfono. Si sincroniza el teléfono con el software Zune antes de visitar el centro Imágenes, verá sus fotos en este lugar cuando llegue.

- **Novedades.** Estas son las últimas fotos que cargaron sus amigos y familiares en Windows Live o Facebook.

- **Recopilación de fotos.** Puede ver las fotos y los videos por álbum, fecha o favoritos. Cuando agrega una foto como favorita al álbum de favoritos, después puede colocar ese álbum en la pantalla de inicio.

- **Fondo del centro.** Toque en cualquier lugar del centro para cambiar el fondo o, si lo permite, podemos hacerlo nosotros usando alguna de sus fotos. De cualquier modo, al cambiar el fondo también se cambiará el mosaico de imágenes en la pantalla de inicio.

- **Software Zune.** Sincronice archivos y nueva fotos de la PC a los álbumes del teléfono y viceversa.

! NOTA

Cuando vaya al centro Imágenes por primera vez, verá 8 fotos de la carpeta 7 en el muro de Times Square. Para ver un mosaico de sus propias fotos, debe tocar y mantener presionada la carpeta 7 para borrarla. El muro Times Square recogerá aleatoriamente fotos del Álbum de cámara al igual que álbumes que sincroniza con la PC o sitios de redes sociales.

- No se admiten algunos formatos de archivo según el software del teléfono.
- Si el tamaño del archivo excede el espacio de memoria disponible, es posible que ocurra un error al abrir los archivos.
- En el teléfono, en la galería de fotos, toque **todas**.
- En el teléfono, en el centro Imágenes, dé un toquecito a **novedades**.

Álbumes de fotos

Los álbumes de fotos ayudan en la organización de las fotos y videos, en su teléfono, en la computadora y en la Web. Saber dónde se pueden agregar y de dónde se pueden borrar los álbumes, ayuda a mantener todos los elementos bien organizados.

El software Zune traslada las fotos de su teléfono (el álbum de la grabadora, fotos guardadas, fotos recibidas) en la biblioteca de fotos de la computadora.

! NOTA

Todas las tareas relacionadas con álbumes deben realizarse con el software Zune de la computadora, excepto ver y borrar álbumes.

Para ver álbumes

- 1 Realice una de las siguientes acciones:
 - En la computadora, haga clic en **Phone (Teléfono) > Pictures (Imágenes)**.

Ver una foto

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha  o deslice de derecha a izquierda para acceder la lista de aplicaciones y toque **Imágenes**.
O bien, toque el mosaico **Imágenes** en la pantalla de inicio si está como mosaico favorito.
- 2 En Imágenes, vaya a los álbumes de fotos (todas, fecha, favoritas) y toque el mosaico de una foto para abrirla y verla.

Mientras mira una foto, use las siguientes opciones:

- Para ver más fotos, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Para alejar o acercar, puede tocar la pantalla con dos dedos y separarlos (junte los dedos para alejar).

Reproducir un video

- 1 En **Imágenes**, vaya a los álbumes de fotos (todas, fecha, favoritas) y toque el mosaico de un video para abrirlo y verlo.
- 2 Toque un mosaico de video para ver.
- 3 Gire el teléfono a la vista de paisaje.
- 4 Controle la reproducción con las teclas virtuales.

! NOTA

Sólo pueden reproducirse videos grabados con su teléfono Windows Phone.

Compartir fotos

- 1 En la pantalla de inicio, toque **Imágenes**.
- 2 Busque una foto para compartir. No es posible cargar las fotos de álbumes en línea.
- 3 Toque y mantenga presionada la foto luego toque **compartir**.
- 4 Elija una de las opciones para compartir la imagen vía mensaje o cargar a la web.

! NOTA

SkyDrive forma parte de Windows Live, un servicio protegido por contraseña en la Web (photos.live.com), en el que puede almacenar y compartir sus documentos y fotos; cuenta con hasta 25 GB libres. Inicie sesión con su Windows Live ID y todo está listo.

! SUGERENCIA

Una vez cargadas las fotos del teléfono en SkyDrive, puede buscarlas y editarlas dentro de la galería de fotos de Windows Live en la PC sin tener que conectarse a la Web. Debe contar con una PC que ejecute Windows Vista o Windows 7. Para comprobar si tiene instalada la aplicación Galería fotográfica de Windows Live, haga clic en el Botón Inicio  en la computadora. En el cuadro de búsqueda, escriba "photo gallery" (galería fotográfica) y haga clic en Windows Live Photo Gallery (Galería fotográfica de Windows Live) en la lista de resultados.

Favoritos en la galería de fotos

Usando el álbum Favoritos de su centro Imágenes es beneficioso, ya que coloca las fotos más interesantes en un lugar para poder verlas fácilmente. Las fotos de este álbum también son las únicas que pueden colocarse en la pantalla de inicio (en caso de que tenga una foto que lo haga feliz cada vez que la ve).

- 1 En la pantalla de inicio, toque **Imágenes** y busque una foto y tóquela para abrirla.
- 2 En el visor de fotos, toque y mantenga presionada la foto y luego toque **agregar a favoritos**.

! SUGERENCIA

¿Desea agregar una foto de un álbum en línea como favorita? Abra la foto, manténgala presionada y luego seleccione guardar en el teléfono. La foto se agregará a la carpeta Imágenes guardadas (en el centro Imágenes, vaya a todas > Imágenes guardadas). Busque la foto, luego, siga con el paso 3 anterior para agregar una foto guardada como favorita.

Agregar o borrar una leyenda de una foto

Para agregar una leyenda

Puede agregar leyendas a las fotos que carga en Facebook o Windows Live.

- 1 Toque y mantenga presionada la foto y luego toque **compartir**.
- 2 Elija una cuenta para carga la foto.
- 3 Toque el cuadro de texto para escribir una leyenda.
Tiene 4 segundos para empezar a escribir o, de lo contrario, la foto se cargará sin leyenda.
- 4 Toque **cargar**.

Para borrar una leyenda

Debe estar en la computadora para borrar una leyenda y solo puede borrar una que esté en una foto que haya cargado.

- 1 Busque la foto.
- 2 Inicie sesión y siga los pasos proporcionados por Facebook o Windows Live para borrar una leyenda.

Agregar información de ubicación a mis fotos

Si incluye información de la ubicación (GPS) en las fotos que toma, otras personas podrán verla una vez que cargue y comparta esas fotos. Una vez que lo haga, podrá divertirse con sus amigos al ver estas fotos en un mapa usando Bing y la galería de fotos de Windows Live e, incluso, al buscar otras fotos en la Web, ya que la ubicación está incrustada en la foto, en forma oculta.

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda para acceder la lista de aplicaciones y toque **Configuración > aplicaciones > imágenes y cámara**.
- 2 Active la opción Incluir información de ubicación (GPS) en las fotos que sacas.

❗ NOTA

Si desea que esta información permanezca en las fotos cuando las cargue a Facebook o SkyDrive, active la opción Mantener información de ubicación en las imágenes cargadas.

Música + Videos

Sincronice archivos y mueva música y videos de la PC a los álbumes del teléfono y viceversa.

Obtenga música, videos y podcasts de Marketplace

Zune Marketplace es una tienda completa en la que encontrará música, podcasts, películas, videos, programas de TV y más. Algunos elementos pueden reproducirse, descargarse o verse gratuitamente. Otros elementos están disponibles para la compra o el alquiler.

Hay dos formas de acceder a Zune Marketplace:

Para descargar o reproducir música directamente en el teléfono

- 1 En la pantalla de inicio, toque **Música y videos**.
- 2 Dé un toquecito a Zune y luego toque **marketplace**.
- 3 Busque una canción, un álbum, un artista o una lista de reproducción y una de las siguientes acciones:

Entretenimiento

- Dé un toquecito a la izquierda o la derecha, navegue por las categorías disponibles y luego toque el elemento deseado.
 - Presione el Botón Búsqueda, introduzca un título de una canción, título de álbum o nombre de artista y luego toque el elemento deseado.
- 4 Siga las instrucciones para obtener música, videos, imágenes, etc. y agregarlos a su colección.

Para sincronizar música, videos, fotos y podcasts con su teléfono

Hay diversas maneras para copiar o sincronizar archivos desde y hacia su teléfono. Para sincronizar archivos multimedia entre su teléfono y su PC, debe instalar en su computadora un programa gratuito llamado Zune. El software Zune ayuda a organizar colecciones de multimedia, elegir qué elementos sincronizar con el teléfono y hasta descargar nuevos elementos desde Zune Marketplace.

- 1 Conecte el teléfono a la computadora con el cable de datos USB que viene con el teléfono.
Si el software Zune está instalado en la computadora, el programa se iniciará automáticamente. Si no está instalado,

consulte la sección sobre cómo instala el software Zune.

Si esta es la primera vez que conecta su teléfono a la PC, siga las instrucciones que se describen en el software Zune para darle un nombre a su teléfono y realizar otras tareas de configuración.

- 2 En el software Zune, haga clic en **Collection (Colección)**.

- 3 **Busque los elementos que desea sincronizar usando una de las siguientes acciones:**

Haga clic en una categoría (Music, Videos, Pictures o Podcasts) y navegue hasta encontrar el elemento que desea sincronizar con el teléfono (como una canción, álbum, lista de reproducción, etc.). En el cuadro Search, introduzca lo que está buscando (por ejemplo, el título de una canción o el nombre de un artista). En los resultados de la búsqueda, haga clic en el elemento deseado.

- 4 Arrastre el elemento al icono del teléfono en la esquina inferior izquierda del software Zune.

! NOTA

No todos los elementos están disponibles para comprar, alquilar, descargar o reproducir. Zune Marketplace no está disponible en todas las ubicaciones o idiomas. El contenido de Zune Marketplace varía según el mercado. Para obtener información acerca de Zune Marketplace, vaya a **Zune.net**.

Reproducir música, videos y podcasts

Su teléfono Windows Phone no es tan sólo un teléfono. Es también un increíble reproductor Zune de música y video.

Escuche música mientras navega por la Web o revisa su correo electrónico, póngase al día con sus podcasts favoritos o disfrute de una película en su próximo vuelo. No necesita llevar otro aparato con usted. Windows Phone cubre todas las necesidades de entretenimiento.

Para reproducir música, videos y podcasts

- 1 En la pantalla de inicio, toque **Música y videos**.
- 2 Dé un toquecito a **zune** y luego toque **música, videos o podcasts**.
- 3 Encuentre el elemento que desea reproducir usando una de las siguientes acciones:
 - Dé un toquecito hacia la izquierda o la derecha, toque una categoría (como artistas, álbumes o canciones) y dé un toquecito hacia arriba o hacia abajo, según sea necesario.
 - Para buscar en Zune Marketplace, presione el Botón Búsqueda y luego introduzca el título de una canción, el título de un álbum o el nombre de un artista. (Es posible que Zune Marketplace no esté disponible en algunos países o regiones).
- 4 Toque el elemento que desea reproducir.
Si necesita ajustar el volumen, presione las teclas para subir y bajar el volumen en el lado del teléfono.

La tabla a continuación muestra una lista de los archivos que soporta el teléfono.

Tipo	Formato	Sincronizar desde el software Zune
Audio	Extensión: mp3, mp4, m4a, wma Código: MP3, AAC, WMA	Extensión: mp3, mp4, m4a, wma Código: MP3, AAC, WMA
Video	Extensión: 3gp, 3g2, mp4, m4v, wmv Código: MPEG4, H263, H264, VC-1	Extensión: mp4, m4v, wmv Código: MPEG4, H.264, VC-1

! SUGERENCIA

- Existe una manera rápida de reproducir toda la música en orden aleatorio. Dé un toquecito a Zune y luego toque Reproducir. Este icono se encuentra al lado de música.
- Si tiene muchos elementos en una categoría (como canciones o álbumes), existe una manera rápida de saltar a un punto en particular de la lista sin tener que desplazarse demasiado. Por ejemplo, supongamos que se encuentra en la parte superior de la lista de canciones (en la sección de la letra "a") y desea reproducir una canción que comienza con la letra "s". Toque el cuadro de color con la letra "a" en él. En la cuadrícula de letras que aparece, toque la letra S.

! SUGERENCIA

- Al reproducir canciones o podcasts de audio, también puede pasar a los elementos siguientes o anteriores en la lista de reproducción con sólo dar un toquecito hacia la derecha o hacia la izquierda.
- Al reproducir videos, toque la pantalla para mostrar los controles de reproducción. Presione el Botón Atrás para regresar a Música y videos.
- Presione las teclas de volumen inferior y superior para mostrar los mini controles de reproducción. Esto funciona incluso cuando la pantalla está bloqueada.

Para ver la lista de reproducción actual

Cuando está reproduciendo música, los siguientes elementos de la lista de reproducción aparecen debajo de la imagen del álbum. Para ver todos los elementos de la lista de reproducción, haga lo siguiente:

- 1 Toque el nombre de la canción actual (debajo de la imagen del álbum).
- 2 Para ocultar la lista de reproducción, espere unos segundos o presione el Botón Atrás .

! SUGERENCIA

Para reproducir una canción diferente en la lista de reproducción, dé un toquecito hacia arriba o hacia abajo, según sea necesario, y luego toque el nombre del elemento que desea reproducir.

Para ver la reproducción actual

- 1 Realice una de las siguientes acciones:
 - Presione las teclas de volumen inferior y superior. El nombre de la canción actual aparece arriba de los mini controles de reproducción. Esto funciona incluso si el teléfono está bloqueado.
 - En Música y vídeos, dé un toquecito a historial.

Para mostrar información relacionada sobre una canción

- 1 En **Música y vídeos**, al reproducir una canción, toque el nombre del artista.
- 2 Dé un toquecito hacia la derecha o hacia la izquierda para ver información (si está disponible), como otros álbumes del mismo artista, críticas del álbum y biografía del artista.

Juegos**Centro Juegos**

Desde el centro Juegos, puede jugar juegos, no sólo en el teléfono, puede también conectarse a su computadora y consola Xbox, y ampliar su experiencia de juego.

- Noticias destacadas. Lea las novedades, sugerencias y tendencias de juegos de Xbox LIVE del equipo de Xbox LIVE.
- Perfil del jugador de Xbox LIVE. Consulte su perfil para ver los juegos que jugó recientemente, consulte su tarjeta de juego, cambie la información de la cuenta y hasta personalice su avatar.
- Solicitudes. Vea las invitaciones para ir rápidamente al juego, obtenga las notificaciones de turnos de un juego basado en turnos o acepte un "empujón" de su compañero para realizar el siguiente movimiento.
- Recopilación. Vea todos los juegos, incluidos los de Xbox LIVE, que tenga en el teléfono en un solo lugar.

Para jugar un juego

Es posible que Xbox LIVE no esté disponible en su área. Si está disponible y desea jugar juegos, use una cuenta existente de Xbox LIVE o configure una cuenta de Xbox LIVE. Necesitará instalar el juego en el teléfono para poder reproducirlo.

- 1 En la pantalla de inicio, toque **Juegos**.
- 2 Toque para abrir un juego que ya compró. Si desea reproducir un juego de Xbox LIVE, necesitará iniciar sesión en Xbox LIVE (o unirse).
- 3 Si desea ver si tiene una invitación a un juego o una notificación de turno, dé un toquecito hacia la izquierda en solicitudes. Si desea jugar con un amigo, pero usted no tiene juegos en el teléfono que le permitan admitir más de un jugador, dé un toquecito al final de la recopilación, luego toque Obtener más juegos para ver qué puede probar o adquirir en Marketplace.

! NOTA

Es posible que Xbox LIVE no esté disponible en su país o región.

Radio FM

Aprenda a escuchar música y las noticias en la radio FM. Para escuchar la radio FM, debe conectar el auricular suministrado, el cual funciona como una antena de radio.

Para escuchar una estación

- 1 Enchufe el auricular suministrado en el teléfono. La radio FM utiliza el auricular como una antena.
 - 2 En la pantalla de inicio, toque **Música y vídeos**.
 - 3 Dé un toquecito a **zune** y luego toque **radio**.
 - 4 Para elegir una estación, haga lo siguiente:
 - Desplace el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha para subir o bajar el dial. (Si toca en lugar de desplazarse, la radio sintonizará automáticamente la siguiente estación).
 - Toque **Favoritas** (★) para ver las estaciones favoritas.
- #### ! SUGERENCIAS
- Toque Reproducir (▶) o Pausa (⏸) para iniciar o detener la reproducción.
 - Cuando la pantalla esté bloqueada, presione las teclas de volumen inferior y superior para mostrar

los mini controles de reproducción. Puede usar los controles para pausar o reanudar la radio, o para pasar a la estación siguiente o anterior.

❗ **NOTA**

Al cambiar canales, es posible que vea información sobre cada estación, como su género y qué canción o programa se está reproduciendo. Lo que aparezca publicado depende de cada estación, de manera que es posible que no vea la información de todas las estaciones.

Para agregar o quitar una estación favorita

Para sintonizar las estaciones de forma más rápida, intente agregar pocas como favoritas.

- 1 Sintonice una estación.
- 2 Realice una de las siguientes acciones:
 - Para agregar una estación como favorita, toque **Agregar favoritas** (★).
 - Para eliminar una estación como favorita, toque **Eliminar favoritas** (★).

❗ **SUGERENCIAS**

Para ver sus estaciones favoritas, toque Favoritas. También puede colocar su estación favorita en la pantalla de inicio; para ello, mantenga presionado el número de estación.

Para alternar entre los modos de altavoz y auricular

- 1 Al reproducir una estación, toque y mantenga presionado el número de estación.
- 2 Toque **modo de radio: altavoz o modo de radio: auricular** para alternar entre las dos opciones.

Parar alternar entre regiones de radio

Si viaja a otros países, es posible que necesite cambiar la configuración de la región de la radio para escuchar la radio FM cuando se encuentra en el exterior. Si cambia esta configuración, no olvide volver a la configuración original cuando regrese.

- 1 Al reproducir una estación, toque y mantenga presionado el número de estación.
- 2 Toque **configuración**.
- 3 En la pantalla Radio, toque el cuadro Región y luego toque el nombre que corresponde a la región de la radio que desea escuchar.

Información personal

Facebook

Configurar una cuenta de Facebook

Al configurar una cuenta de Facebook en el teléfono, puede disponer de la información de Facebook en el teléfono. A continuación, puede acceder a la información de Facebook en el centro Contactos, centro Imágenes y en la tarjeta Yo.

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda para acceder la lista de aplicaciones y toque **configuración > correo y cuentas**.
- 2 Toque **agregar una cuenta > Facebook**.

NOTAS

- Para configurar una cuenta de Facebook en el teléfono, debe contar con una conexión móvil de datos o Wi-Fi.
- En el teléfono, sólo se puede configurar una sola cuenta de Facebook por vez. Al mismo tiempo puede iniciar sesión en otras cuentas como Windows Live, Facebook o Gmail.

Centro Contactos

La primera vez que encienda Windows Phone 7, la pantalla de inicio estará bastante vacía. En el centro Contactos en particular, la mayoría de los nueve cuadrados estarán vacíos. Después de importar los contactos, puede agregar fotos a sus contactos y el mosaico Contactos mostrará las imágenes en miniatura de sus contactos. Cuando lo use por primera vez, toque el centro **Contactos** para abrirlo.

Acceder al centro Contactos

Cuando abre un contacto, tendrá toda la información necesaria para conectarse con su amigo en tan sólo unos toques.

Toque el método que desea usar para conectarse con su contacto. Puede ser por teléfono, mensaje de texto, correo electrónico o Facebook.

Cuando lo use por primera vez, toque el centro Contactos.

En la pantalla de inicio, toque **Contactos** y luego realice una de las siguientes acciones:

- Dé un toquecito a la izquierda o derecha en novedades para ver publicaciones recientes de sus amigos.

- Dé un toquecito a la izquierda o derecha en todos para ver todos sus contactos de Facebook y otras redes sociales y cuentas de correo electrónico.

Acerca de los contactos

Cada contacto tiene el nombre de la persona en la parte superior de la pantalla. Debajo de eso están los medios en los que puede contactarse con él (mensaje de texto, teléfono particular, correo electrónico, etc.), al igual que cualquier información personal que desee introducir.

Importar contactos

Una de las primeras acciones que hará con su nuevo teléfono es crear contactos. Comience por importar sus contactos existentes. Los contactos pueden importarse de su tarjeta SIM y a través de un correo electrónico. Se agregarán automáticamente al centro Contactos.

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha  o deslice de derecha a izquierda para acceder la lista de aplicaciones y toque **Configuración > aplicaciones > contactos**.
- 2 Toque **importar contactos de SIM** para iniciar el proceso.
También puede importar contactos desde sus cuentas de correo electrónico. Sus cuentas de MSN, Hotmail y Live.com forman parte de los servicios Windows Live y pueden descargarse fácilmente de su teléfono.
Toque Windows Live para importar la información de contactos y calendario de esas cuentas.

Agregar un nuevo contacto

Ahora, agreguemos un contacto manualmente.

- 1 En la pantalla de inicio, vaya y toque Contactos y toque el icono **más**  en el centro Contactos.
- 2 Para agregar información, toque el icono de signo más para cada campo en que desea trabajar.
- 3 Toque el campo de texto. Agregue la información con el teclado virtual.
- 4 Toque el icono **listo**  en la parte inferior de la pantalla cuando haya terminado con ese campo.

Información personal

Para vincular el contacto de una persona con otro:

- Toque el icono vincular (una cadena) en la parte inferior de la pantalla y elija un contacto.

Para editar un contacto

Puede agregar o cambiar información de un contacto, luego elija en qué cuenta desea almacenar los cambios.

- Dé un toquecito a todos, busque y toque el contacto que desea editar, luego toque **editar** .

Para borrar un contacto

A pesar de que no puede borrar un contacto de Facebook desde el teléfono, puede borrar los contactos de otros servicios. Al hacerlo, el contacto se eliminará de su teléfono y del servicio en línea en que estaba guardado.

Buscar un contacto

Los contactos de su teléfono pueden provenir de Facebook, servicios como Windows Live o Google, cuentas de correo electrónico o los contactos que haya creado de cero. Si su lista de contactos se está extendiendo, no se preocupe; a continuación, le proporcionamos algunas sugerencias que harán su vida más

fácil.

Para ir a un letra del alfabeto

Puede ir directamente a una letra del alfabeto en lugar de desplazarse por la lista de contactos completa.

- 1 En la pantalla de inicio, toque **Contactos** .
- 2 Dé un toquecito a **todos**, toque cualquier letra del alfabeto y luego toque la letra deseada para ir a ese punto de su lista de contactos.

Para buscar en su lista de contactos

Si su lista de contactos es larga, es probable que la búsqueda sea el método más apropiado para encontrar un contacto.

- 1 En la pantalla de inicio, toque **Contactos** .
- 2 Toque **buscar**  y luego comience a escribir el nombre de la persona. La lista se filtrará a medida que escriba.

Tarjeta Yo

La tarjeta Yo es su perfil en el teléfono. También puede consultarla para ver las publicaciones más recientes de Facebook y Windows, y realizar publicaciones nuevas.

- En la pantalla de inicio, toque **Contactos** , dé un toquecito a todos y luego toque la foto de su perfil.
- O bien, en la pantalla de inicio, toque **Yo**.

Estas son algunas de las acciones que puede realizar en la tarjeta Yo:

- Publicar un mensaje nuevo en Facebook o Windows Live.
- Ver y comentar publicaciones de su muro de Facebook. Todas las publicaciones de su muro de Facebook aparecen en la tarjeta Yo, incluidas las publicaciones de sus amigos.
- Actualizar su foto de perfil de sus redes sociales. Puede actualizar su foto de perfil en su teléfono, Windows Live, y Facebook todo al mismo tiempo.

Realizar publicaciones en Facebook y Windows Live

Puede publicar mensajes y fotos en Facebook y Windows Live desde su teléfono; o comentar las publicaciones de otras personas. Cuando escribe un mensaje nuevo, puede elegir si desea publicarlo en Facebook, Windows Live o ambos.

- 1 En la pantalla de inicio, toque **Yo** y luego toque los mensajes más recientes (a la derecha de su foto de perfil).
- 2 Escriba el mensaje que desea publicar. Si tiene más de una cuenta de redes sociales configuradas en su teléfono, toque la casilla de verificación junto a cada cuenta para elegir en cuáles desea realizar la publicación.
- 3 Toque **publicar** .

Calendario

Aprenda a crear y administrar eventos diarios, semanales o mensuales, y establecer alarmas para recordarle eventos importantes.

Crear un evento

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha  o deslice de derecha a izquierda para acceder la lista de aplicaciones y toque **Calendario** .
- 2 Toque **mes**  para seleccionar la fecha deseada, luego toque **nueva** .
- 3 Introduzca los detalles del evento, según sea necesario, y toque el icono para guardar.

Ver eventos

Para cambiar la vista de calendario,

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha  o deslice de derecha a izquierda para acceder la lista de aplicaciones y toque **Calendario** .
- 2 Simplemente desplace el dedo a la derecha o izquierda para ver los eventos de hoy como una agenda o vista diaria.

Para ver los eventos de una fecha específica,

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha  o deslice de derecha a izquierda para acceder la lista de aplicaciones y toque **Calendario** .
- 2 Toque el icono **mes** para seleccionar una fecha en el calendario.
- 3 Toque un evento para ver sus detalles.

Office

Introducción a Microsoft Office Mobile

Microsoft Office Mobile 2010 incluye versiones móviles de las aplicaciones de Microsoft Office para su Windows Phone 7. No es necesario descargar ni instalar nada. Simplemente vaya al centro Office en su teléfono para abrir y trabajar con documentos de Microsoft Office.

Para comenzar a trabajar con Office Mobile 2010, vaya al centro Office. Usando el centro Office, puede usar las diferentes aplicaciones de Office Mobile de su teléfono, incluidas:

- Microsoft Word Mobile 2010
- Microsoft Excel Mobile 2010
- Microsoft PowerPoint Mobile 2010
- Microsoft OneNote Mobile 2010
- Microsoft SharePoint Workspace Mobile 2010

Para obtener el centro Office, en la pantalla de inicio, dé un toquecito a la izquierda para ir a la lista de aplicaciones y luego toque **Office**. (Si cree que usará mucho Office Mobile 2010, colóquelo en la pantalla de inicio).

Usar Microsoft Word Mobile

Con Microsoft Word Mobile 2010, puede crear nuevos documentos de Microsoft Word o leer y revisar documentos existentes en su teléfono. Debido a que forma parte de Office Mobile 2010 y ya está en su Windows Phone 7 en el centro Office, no es necesario realizar ninguna descarga.

NOTA

Word Mobile no admite todas las características disponibles en Microsoft Word 2010. Si un documento tiene contenido que no es compatible con Word Mobile, aún puede abrir el documento en el teléfono, pero el contenido no admitido no se mostrará.

Para crear un documento nuevo

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha para ir a la lista de aplicaciones y luego toque **Office**.
- 2 Dé un toquecito a **Documentos**, toque nuevo documento > Documento de Word.

Para editar un documento

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha para acceder a la lista de aplicaciones y luego toque Office.
- 2 Dé un toquecito en Documentos y luego toque el documento Word que le gustaría editar.
- 3 Toque Editar.
- 4 Para darle formato al texto, toque formato.
- 5 Escriba el texto que desea agregar.
- 6 Para detener el formato de texto, toque formato y luego toque un icono para el formato que se está usando actualmente para apagarlo.

! SUGERENCIAS

- Puede usar más de una opción de formato al mismo tiempo. Para hacerlo, toque **Format** y luego elija la primera opción de formato. Después de eso, vuelva a tocar **Format** y elija la siguiente opción de formato que desea usar y luego escriba el texto.
- También puede darle formato al texto al seleccionarlo primero y, a continuación, aplicar el formato que desea usar.

Usar Microsoft Excel Mobile

Microsoft Excel Mobile 2010 le permite crear o editar libros de Microsoft Excel directamente en su teléfono. Debido a que forma parte de Microsoft Office Mobile 2010 y ya está en su Windows Phone 7, no es necesario realizar ninguna descarga.

! NOTA

Excel Mobile no admite todas las características y funciones disponibles en Microsoft Excel 2010. Si un libro tiene contenido que no es compatible, aún puede abrir el libro en el teléfono, pero el contenido no admitido no se mostrará. Si una función no es compatible, el valor calculado aparecerá en la celda, pero no se volverá a calcular si los datos cambian. Es posible que algunos datos y formatos se pierdan cuando los guarde en su teléfono.

Para crear un nuevo libro de Excel

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda para acceder la lista de aplicaciones y luego toque **Office** .
- 2 Dé un toquecito a **Documentos**, toque nuevo documento  > Libro de Excel.

Usar Microsoft PowerPoint Mobile

Con Microsoft PowerPoint Mobile 2010, puede abrir y ver presentaciones de Microsoft PowerPoint, realizar pequeños cambios y agregar notas, si lo desea. Puede ver una presentación que se transmite en línea. Debido a que PowerPoint Mobile forma parte de Office Mobile 2010 y ya está en su Windows Phone 7 en el centro Office, no es necesario realizar ninguna descarga.

! NOTA

PowerPoint Mobile no admite todas las características disponibles en Microsoft Word 2010. Si una presentación tiene contenido no admitido, podrá abrirla en el teléfono, pero el contenido no admitido no se mostrará o se verá diferente.

Para abrir una presentación de PowerPoint existente

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda para acceder la lista de aplicaciones y luego toque **Office** .
- 2 Dé un toquecito en **Documentos** y luego toque una presentación de PowerPoint.

Usar Microsoft OneNote Mobile

Microsoft OneNote Mobile 2010 le permite tomar notas nuevas y ver las notas existentes de Microsoft OneNote en su Windows Phone 7. Puede utilizar las notas como una ayuda memoria para recordar desde lo que pasó en la reunión en el trabajo hasta lo que necesita comprar en la tienda camino a casa. Debido a que OneNote Mobile forma parte de Microsoft Office Mobile 2010 y ya está en su Windows Phone 7 en el centro Office, no es necesario realizar ninguna descarga.

Además de almacenar notas en su teléfono, también puede agregar notas a un bloc de notas de OneNote creado para usted y que se sincronizó en Windows Live SkyDrive.

De este modo, puede ver y editar sus notas en el teléfono mediante OneNote Mobile; en su computadora con Microsoft OneNote 2010

o en línea con la aplicación web de Microsoft OneNote en un navegador web.

NOTA

OneNote Mobile no admite todas las características que se encuentran en Microsoft OneNote 2010 o Microsoft OneNote Web App. Si una computadora portátil tiene contenido que no es admitido en OneNote Mobile, aún puede abrirlo y verlo en su teléfono, pero el contenido no admitido no aparecerá en OneNote Mobile

Para crear una nueva nota en OneNote Mobile

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda para acceder la lista de aplicaciones y luego toque **Office** .
- 2 Dé un toquecito en **OneNote** y luego toque nueva nota .
- 3 Si desea incluir un título, toque Escribir título y escriba un título.
- 4 Toque debajo del título y escriba sus notas.
- 5 Para deshacer el último cambio que realizó, toque **Más**  > **Deshacer**.
- 6 Para rehacer el último cambio que deshizo, toque **Más**  > **rehacer**.

Información personal

! NOTAS

- Estas notas se almacenan en el teléfono. Como Microsoft OneNote en la computadora, sus cambios se guardan automáticamente cuando abandona OneNote Mobile, como cuando presiona el botón atrás o de inicio del teléfono.
- Si no escribe un título, la primera línea del texto de la nota se utilizará como título.

Para sincronizar una computadora portátil en Windows Live SkyDrive por primera vez

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda para acceder la lista de aplicaciones y luego toque Office .
- 2 Dé un toquecito en OneNote y toque todas .
- 3 Toque actualizar .
- 4 Toque sí en el cuadro de mensaje Sincronizar con SkyDrive. Espere hasta que inicie sesión con su Windows Live ID. Posteriormente, se creará una computadora portátil personal con el nombre Personal (Web) en la carpeta My Documents en Windows Live SkyDrive y se sincronizará en el teléfono.
- 5 Escriba notas.

! NOTAS

- Para asegurarse de que esta computadora portátil se sincronice adecuadamente a Windows Live SkyDrive, no cambie el nombre predeterminado Personal (Web) de la computadora portátil ni tampoco el nombre de la sección Unfiled Notes de esta.
- Antes de crear y sincronizar la computadora portátil predeterminada con OneNote, debe configurar una Windows Live ID en el teléfono y aceptar el Contrato de licencia para usuarios finales de Windows Live SkyDrive.

Usar Microsoft SharePoint Workspace Mobile

Con Microsoft SharePoint Workspace Mobile 2010, puede abrir, editar y guardar documentos de Microsoft Office que se encuentren en un sitio de SharePoint 2010 (sitio web que le permite a usted y a las demás personas compartir y colaborar en documentos, proyectos, planes e ideas). No necesita descargar ni instalar nada para comenzar a usar documentos de SharePoint y Microsoft Office en el teléfono. SharePoint Workspace Mobile es parte de Microsoft Office Mobile 2010 y ya se encuentra en el centro Office del teléfono.

NOTAS

- Para acceder a un sitio de SharePoint con SharePoint Workspace Mobile desde el interior de la organización, necesitará configurar una conexión Wi-Fi que le permita acceder a este sitio en la red de su empresa.
- Si desea obtener más información acerca de SharePoint, visite el sitio web de Microsoft SharePoint 2010.

Para abrir un sitio de SharePoint por primera vez con SharePoint Workspace Mobile

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda para acceder la lista de aplicaciones y luego toque **Office** .
- 2 Dé un toquecito en **SharePoint** y toque **abrir URL** .
- 3 Al lado de http://, escriba la dirección del sitio de SharePoint, la biblioteca de documentos, la lista o la carpeta y luego toque Ir .
Si está en la computadora, podría resultarle útil abrir el sitio de SharePoint en ella para ver la dirección de SharePoint que necesitará escribir en el teléfono.

- 4 Si aparece la pantalla de inicio de sesión, haga lo siguiente y después toque Listo: Si tiene una cuenta de correo electrónico de Exchange configurada en el teléfono, SharePoint intentará usar esa información del nombre de usuario y contraseña para iniciar sesión en el sitio de SharePoint. Si lo realiza correctamente, no necesitará introducir su nombre de usuario y contraseña, y esta pantalla no aparecerá.
- 5 Toque **Más**  > **marcar este vínculo** > **OK** en la pantalla que contiene el vínculo para agregarlo como favorito más adelante.

Para buscar un sitio de SharePoint

- 1 Una vez que haya abierto un sitio de SharePoint en SharePoint Workspace Mobile, vaya a **SharePoint** en el centro Office y toque **todos** .
- 2 En la parte superior, toque **vínculos** y luego toque el sitio de SharePoint, la biblioteca de documentos, la lista o la carpeta que desea buscar.
- 3 Toque **Arriba**  para avanzar un nivel en el sitio de SharePoint.

Información personal

- 4 Para abrir el sitio de SharePoint en el navegador web del teléfono, toque **Más**  > **abrir en navegador**.

Internet

Abrir páginas web

Con Internet Explorer Mobile es más fácil navegar por la Web mientras viaja. Incluye características prácticas, como fichas, que le permiten abrir varias páginas web a la vez.



1. actualizar página
2. barra de direcciones
3. agregar un sitio web favorito
4. ver favoritos o el historial de navegación
5. mostrar fichas
6. más opciones de menú

Para abrir una página web

- 1 En la pantalla de inicio, toque **Internet Explorer**  y luego toque la barra de direcciones.
- 2 Escriba la dirección web.
Al escribir, Internet Explorer Mobile le sugerirá posibles coincidencias. Si ve el sitio que está buscando, tóquelo.
- 3 De lo contrario, toque Ir .

! SUGERENCIAS

- ¿Necesita realizar una búsqueda en la Web? Presione el Botón Búsqueda . O bien, escriba el término que busca en la barra de direcciones de Internet Explorer Mobile.
- ¿No aparece la lista de sugerencias cuando introduce una dirección? En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda en la lista de aplicaciones, toque **Configuración**  > **Internet Explorer** y seleccione Permitir que Bing sugiera sitios mientras escribo..

! NOTAS

Necesitará una conexión móvil de datos o Wi-Fi para navegar por la Web en Internet Explorer Mobile

Para cancelar una página web

- 1 Para detener la carga de una página web, toque Cancelar  en la barra de direcciones.

Para abrir una nueva ficha

Puede abrir seis ventanas de navegadores separados (denominadas “fichas” en Internet Explorer Mobile) en forma simultánea. Las fichas brindan una manera práctica de saltar a varios sitios web.

- 1 En la pantalla de inicio, toque **Internet Explorer**  y **fichas** .
- 2 Toque **nueva**  para abrir una ficha en blanco.

SUGERENCIAS

El icono **fichas**  le muestra la cantidad de fichas que tiene abiertas.

Para alternar entre las fichas

- 1 En Internet Explorer, toque **fichas** .
- 2 Toque la miniatura de la ficha que desea ver en pantalla completa.

Navegar por páginas web

Una vez que aprenda los trucos, navegar en su teléfono con Internet Explorer Mobile es casi tan sencillo como navegar en la PC.

Para desplazarse y usar el zoom

1 Realice una de las siguientes acciones:

- Dé un toquecito con el dedo por la pantalla en cualquier dirección para mover la página web. Mientras más rápido lo hace, más rápido se desplazará la página.
- Mueva el pulgar y el dedo índice de adentro hacia afuera para acercar una página web. Una los dedos para alejarse.
- Toque dos veces una página web con el dedo para centrarla automáticamente y acercarse a ese punto. Toque dos veces nuevamente para alejarse.

Para abrir un vínculo

- 1 Toque un vínculo subrayado para abrirlo en Internet Explorer Mobile.

SUGERENCIAS

Si ve un número de teléfono o la dirección de una calle en un sitio web, generalmente puede tocarla para marcar el número o ubicar la dirección directamente en el mapa.

Para navegar entre páginas web

Es fácil avanzar y retroceder entre las páginas web o sitios que ya ha visto.

- 1 Realice una de las siguientes acciones:
 - Para retroceder, presione el **Botón Atrás**  en el teléfono.
 - Para avanzar, toque **Más**  y adelante.

SUGERENCIAS

Use el historial de navegación guardado para regresar rápidamente a los sitios que visitó anteriormente. Toque favoritos, dé un toquecito en historial y luego toque el sitio que desea volver a ver.

Para encontrar texto en una página web

- 1 En **Internet Explorer Mobile**, toque **Más**  y buscar en la página.
- 2 Escriba la palabra o frase que desea encontrar y toque Ir .

Cambiar la privacidad y otros tipos de configuración del navegador

Internet Explorer Mobile facilita el cambio de la configuración de privacidad en el teléfono y controla su experiencia de navegación.

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda para acceder la lista de aplicaciones y toque **Configuración** .
- 2 Dé un toquecito en aplicaciones y toque **Internet Explorer**.

Para borrar cookies, historiales y contraseñas guardadas

- 1 Toque **borrar historial** para borrar historiales, cookies y contraseñas guardadas y archivos temporales de Internet desde el teléfono.

Para activar o desactivar cookies

Las cookies son pequeños archivos del teléfono que usan los sitios web para recordar cosas, como contraseñas o preferencias, de manera que no tenga que volver a escribir la información cada vez que los visita. Puede evitar el almacenamiento de cookies en el teléfono de manera fácil.

- 1 Seleccione o anule la selección de la opción Permitir cookies en el teléfono para permitir o no que las cookies se guarden en el teléfono.

Para activar o desactivar la sugerencia automática de direcciones

Bing Search puede sugerir sitios web a medida que escribe en la barra de direcciones, posiblemente será un gran ahorro de tiempo.

- 1 Seleccione o anule la selección de la opción Permitir que Bing sugiera sitios mientras escribo.

Establecer las preferencias de sitios web

Hoy en día, varios sitios web ofrecen una versión reducida de su sitio completo de escritorio que está personalizado para pantallas más pequeñas y conexiones de Internet más lentas, que generalmente se encuentran en teléfonos móviles. Algunas personas prefieren estos sitios móviles y otras no. Internet Explorer Mobile puede ayudar a mostrarle la versión que prefiera.

- 1 En Preferencia de sitio web, seleccione Versión móvil o Versión escritorio.

! NOTAS

Necesitará una conexión móvil de datos o Wi-Fi para navegar por la Web en Internet Explorer Mobile

Mapas

Use Mapas para encontrar un lugar

La aplicación Mapas en Windows Phone 7 puede mostrarle dónde está ubicado, dónde encontrará una dirección y ofrecerle indicaciones paso a paso para llegar a ese lugar en forma directa. También puede mostrarle qué tiendas o restaurantes se encuentran en las inmediaciones y qué opinan las demás personas acerca de ellos.



1. obtener indicaciones
2. mostrar la ubicación
3. encontrar direcciones de lugares
4. más opciones de menú

Para moverse por el mapa

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito hacia la izquierda para acceder la lista de aplicaciones y toque **Mapas**

! SUGERENCIAS

Si esta es la primera vez que accede a Mapas, cuando vea la pregunta ¿Permitir que Mapas obtenga acceso a tu ubicación y pueda usarla? toque permitir..

2 Realice una de las siguientes acciones:

- Dé un toquecito con el dedo por la pantalla en cualquier dirección para mover el mapa. Mientras más rápido lo hace, más rápido se desplazará el mapa.
- Para acercarse, mueva el pulgar y el dedo índice de adentro hacia afuera en el mapa. Para alejarse, una los dedos.
- Toque dos veces el mapa para centrarse automáticamente y acercarse a un punto. Vuelva a tocar dos veces para acercarse aún más.

! NOTA

En un zoom máximo, el mapa cambiará automáticamente a vista satelital.

Para encontrar su ubicación actual

Toque **yo** .

! NOTA

Es posible que determinadas características de Mapas no estén disponibles en su país o región.

Necesitará una conexión móvil de datos o Wi-Fi para usar Mapas.

Para encontrar una dirección o lugar

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito en la lista de aplicaciones y después toque **Mapas** .
 - 2 Toque **buscar** .
 - 3 En el cuadro de búsqueda, escriba cualquiera de las siguientes opciones:
 - Una dirección (1 Microsoft Way, Redmond, WA)
 - Un código postal (90052)
 - Una ciudad (Seattle, WA)
 - Un nombre o tipo de negocio (café)
 - Una intersección (1st y Main)
 - Un punto de interés (Space Needle)
- 2 Toque **Ir** .

! SUGERENCIAS

- Para obtener direcciones en un punto y ver lo que hay alrededor, toque una tachuela. Las tachuelas de una tienda o restaurante también podrían incluir la dirección de una calle, un número de teléfono, una dirección web y comentarios de clientes.
- Para ver todas las tachuelas como lista, toque Más  > lista de resultados. Para eliminar las tachuelas del mapa, toque Más  > borrar mapa.

- Coloque una ubicación del mapa en la pantalla de inicio para un acceso más rápido. Toque una tachuela y después, anclar.

Para obtener indicaciones para una dirección o lugar

Windows Phone puede guiarlo a su destino con indicaciones escritas paso a paso.

También muestra la distancia total y el tiempo de viaje estimado.

- 1 En la pantalla de inicio, dé un toquecito en la lista de aplicaciones y después toque

Mapas 

- 2 Toque **direcciones** 

- 3 Escriba una de las siguientes opciones:

- Una dirección
- Un restaurante, una tienda u otro nombre de negocio

- 2 Toque **Ir** 

- 3 Toque **Caminando**  o **Conduciendo** , según cómo planea viajar.

! SUGERENCIAS

- Toque una indicación para verla resaltada en el mapa.
- Mapas asume que usted siempre desea comenzar desde la ubicación actual. Para comenzar desde

algún otro lugar, toque Mi ubicación y escriba otro punto de comienzo.

- En lugar de una dirección, escriba un nombre de negocio en el cuadro de destino y Mapas lo guiará automáticamente hasta ese lugar.
- Toque Inicio o Fin para invertir los puntos de comienzo y finalización del viaje.

Marketplace

Marketplace le permite descargar aplicaciones útiles, música y juegos. Si los instala desde Marketplace, aparecen en la lista de aplicaciones.

- 1 Toque  para acceder la lista de aplicaciones y toque la aplicación **Marketplace**, o también puede tocar el mosaico **Marketplace** en la pantalla de inicio.

- 2 Marketplace tiene tres categorías: aplicaciones, juegos y música. Seleccione el que necesita instalar o descargar.

Conectividad

Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de comunicación inalámbrica de corto alcance capaz de intercambiar información a una distancia de aproximadamente 10 metros, sin necesitar una conexión física.

No necesita vincular los dispositivos para transferir información por Bluetooth. Si los dispositivos están dentro de su rango, puede intercambiar información entre ellos, aún si están ubicados en diferentes habitaciones.

NOTAS

- LG no se responsabiliza por la pérdida, la intercepción o el uso incorrecto de los datos enviados o recibidos a través de la función inalámbrica de Bluetooth.
- Siempre asegúrese de recibir y compartir datos con dispositivos que sean confiables y estén protegidos en forma adecuada. Si existen obstáculos entre los dispositivos, la distancia operativa puede reducirse.

Activar la función inalámbrica de Bluetooth



- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha → o deslice de derecha a izquierda para acceder la lista de aplicaciones.
- 2 Toque **Configuración > sistema > Bluetooth**.
- 3 Para activar **Bluetooth**, arrastre la barra deslizante Estado a Activado.
- 4 Comienza a buscar los auriculares con Bluetooth habilitado.
- 5 Toque el aparato con el cual desea emparejar.

Para conectarse a auriculares Bluetooth

Una vez emparejado, puede conectarse a un aparato Bluetooth según sea necesario.

- Si Bluetooth está desactivado, toque Bluetooth para activarlo. En la lista de aparatos Bluetooth, toque el nombre del aparato emparejado de la lista.

NOTAS

- Posteriormente, si desea desactivar Bluetooth, vaya a Configuración, después toque Bluetooth y deslice el Estado hacia la izquierda, a la posición Desactivado.
- Una vez que se haya configurado Bluetooth, Windows Phone 7 lo reconoce al activarse.
- Cuando se muestra el menú de configuración de Bluetooth, Windows Phone aparece visible para los demás aparatos, de lo contrario, su aparato está oculto.

Wi-Fi

Descubra cómo usar los recursos de conexión inalámbrica a redes del aparato para activar cualquier red de área local inalámbrica (WLAN) compatible con las normas IEEE 802.11 b/g/n y conectarse a ella. Puede conectarse a Internet u otros aparatos de red en cualquier lugar que tenga un punto de acceso o una zona con cobertura inalámbrica disponible.



Conectarse a una red Wi-Fi

Puede usar Windows Phone para conectarse a una red Wi-Fi disponible en su ubicación, además de conectarse a una red móvil. Las conexiones Wi-Fi son generalmente más rápidas que las conexiones de datos móviles. Esto puede ahorrar costos si no tiene un plan ilimitado o si no puede conectarse a la red móvil por algún motivo. Algunas redes Wi-Fi están protegidas y podrían solicitar una contraseña para poder conectarse a la red.

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha  o deslice de derecha a izquierda para acceder la lista de aplicaciones.
- 2 Toque **Configuración > sistema > Wi-Fi** para conectarse a una red inalámbrica.
- 3 Mueve la barra deslizante hacia la posición **Activadas** para activar las conexiones inalámbricas. En la mayoría de los casos, verá tanto las redes protegidas y como las no protegidas.
- 4 Ahora, toque la red a la que desea conectarse.
- 5 En la siguiente pantalla, toque los campos de texto. Luego escriba su nombre de usuario y contraseña.

- 6 Toque **listo** para finalizar.

! ¡SUGERENCIAS!

- El teléfono le notificará en forma periódica si existen redes Wi-Fi disponibles en su área; al tocar la notificación podrá conectarse a la red o desactivar las notificaciones. Si no quiere recibir una notificación cuando una red Wi-Fi está disponible, regrese a **Configuración > Wi-Fi** y anule la selección de la casilla de verificación **Notificarme cuando se encuentren nuevas redes**. Cuando se desactivan las notificaciones, aún puede comprobar las redes Wi-Fi al regresar a esta pantalla.
- Si desea conectarse a una red segura, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y una contraseña. Si es así, toque **listo** cuando finalice.
- Para desconectarse de una red, manténgalo presionado y luego toque **eliminar**.
- El teléfono usa una frecuencia no uniforme y está diseñado para usarse en todos los países europeos. La red WLAN puede operarse en la Unión Europea sin restricciones en interiores, pero en Francia no puede operarse en exteriores.

! NOTAS

- Para desactivar Wi-Fi, vuelva a la pantalla Configuración y establezca **Wi-Fi en Desactivadas**.
- Cuando vuelva a activar la conexión Wi-Fi, el teléfono recordará la configuración de red y se conectará automáticamente.

Reproducir En

Aprenda a usar Reproducir En, compatible con el servicio Alianza para el estilo de vida digital en red (DLNA) que habilita reproducir el contenido en su teléfono con aparatos habilitados con DLNA DMR en su casa sobre una red Wi-Fi.

Antes de comenzar: primero debe activar la función Wi-Fi y agregar un perfil de conexión de red Wi-Fi.

Personalizar la configuración de DLNA para la transferencia de archivos multimedia

Para permitir que otros aparatos habilitados para DLNA reciban archivos multimedia del aparato, debe activar Reproducir En (compartir medios).

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha  o deslice de derecha a izquierda para acceder la lista de aplicaciones y seleccione Reproducir En.
- 2 Toque el icono dispositivo en la Barra de notificaciones.

- 3 Ajuste la siguiente configuración para personalizar la función DLNA:

- **Configuración > sistema > Wi-Fi en Activadas.**

- Necesita estar conectado a la red Wi-Fi antes de elegir el aparato objetivo para Reproducir En.

NOTAS

- Es posible que algunos archivos no se reproduzcan en los aparatos habilitados para DLNA DMR.
- Es posible que la reproducción no sea instantánea, pero en su lugar podría almacenarse en el búfer, según la conexión de red y el servidor conectado a aparatos habilitados con DLNA DMR.
- Necesitará un aparato con certificación DLNA que apoya el servicio DMR (Digital Media Render) para uso con Reproducir En. Visite a <http://www.dlna.org/productos/> para comprobar si el aparato es compatible.

Reproducir archivos en otro aparato habilitado para DLNA DMR.

- 1 En la pantalla de inicio, toque la flecha  o deslice de derecha a izquierda para acceder la lista de aplicaciones y seleccione **Reproducir En**.
- 2 Toque el icono **dispositivos** en la Barra de notificaciones y elija el elemento. El teléfono busca automáticamente los aparatos habilitados para DLNA DMR.
- 3 Seleccione una categoría de archivo multimedia y un archivo.
- 4 La reproducción comenzará en el reproductor seleccionado.
- 5 Controle la reproducción con iconos del aparato.

NOTA

- Es posible que la reproducción se almacene en el búfer, en función de la conexión de red y del servidor conectado.
- Puede buscar aparatos habilitados para DLNA DMR sólo si están encendidos.

Utilidades

Configurar una alarma

- 1 Tocar  en la pantalla de inicio para acceder la lista de aplicaciones y toque la aplicación **Alarmas**  .
- 2 Si desea agregar una nueva alarma, toque  en la Barra del menú de opciones inferior.
- 3 Toque Hora para establecer la hora en que desea que suene la alarma.
- 4 Establezca la repetición.
Los iconos indican los días de la semana seleccionados.
- 5 Elija el sonido deseado e introduzca un nombre para la alarma. Cuando finalice, toque  en la parte inferior de la página para guardar la alarma.

! ¡NOTA!

- Para borrar el elemento de una alarma, tóquelo para abrirlo y luego toque **eliminar**.

Usar la calculadora

- 1 Toque  en la pantalla de inicio para acceder la lista de aplicaciones y toque la aplicación **Calculadora**  .
- 2 Toque las teclas numéricas para introducir los números.
- 3 Para cálculos simples, toque la función que desee (+, -, x, ÷), seguida del signo =.
- 4 Para realizar cálculos más complejos, cambie el modo de visualización a horizontal y después elija las funciones avanzadas.

Buscar

Buscar cosas

El Botón Búsqueda es la vía que se activa con sólo tocarla para obtener respuestas rápidas, en el teléfono y fuera de él. Además de las búsquedas web, también puede presionar Buscar para buscar correos electrónicos, llamadas, contactos o nuevas aplicaciones que desee comprar. Todo depende de la aplicación que use cuando presione dicho botón.

Para encontrar algo en la Web

- 2 Presione el Botón Búsqueda .
(Si presiona Buscar dentro del historial de llamadas, correos electrónicos, Marketplace o Contactos, necesitará presionarlo nuevamente para buscar en la Web. De lo contrario, solo estará buscando esas aplicaciones).
- 3 Toque el cuadro Buscar y escriba una palabra o frase.
- 4 Toque **Ir** .

¡SUGERENCIAS!

- Para restringir o ampliar los resultados de búsqueda, dé un toquecito en web, noticias o local.

NOTAS

- Determinadas funciones de Bing, como búsqueda local, podrían no estar disponibles en su país o región.
- Necesitará una conexión móvil de datos o Wi-Fi para realizar búsquedas en la Web, Mapas o Marketplace.

AT&T FamilyMap

¡Localice los miembros de su familia con AT&T FamilyMap! Consigue la tranquilidad de poder encontrar el teléfono móvil de un miembro de la familia en un mapa de su teléfono móvil o PC. ¿Quieres comprobar que su hijo llega a casa de la escuela cada día? Establezca un Calendario para automáticamente obtener información de ubicación que se envíe a través de mensajes de texto o correo electrónico. ¡Busque cualquier teléfono dentro de su casa o al aire libre en la red de AT&T!

Para obtener más información, haga clic en.

AT&T myWireless

Dá acceso a su cuenta, detalles de uso, y las características actuales y disponibles de sus teléfonos. Puede incluso romper por número de teléfono si usted tiene una cuenta con varias líneas.

Para obtener más información, haga clic en.

AT&T Navigator

Encuentra tu camino con seguridad con navegación de GPS; Llega a tu destino con instrucciones por voz paso a paso y en pantalla las direcciones de conducción y desvío automático si se olvida de una vuelta. Ahorre tiempo en su conmutación diaria con alertas de tráfico proactiva; Monitoreo en tiempo real del tráfico a lo largo de su ruta para que le avise de la desaceleración y los incidentes para que pueda desviar para evitarlos. Encuentra el cajero automático más cercano, restaurantes, gasolinera, Wi-Fi y Más; Busque y navegue restaurantes, puntos de acceso Wi-Fi y mucho más. Búsqueda y tasa de más de 10 millones de listados de negocios.

Para obtener más información, haga clic en.

AT&T Radio

Le permite llevar más de 400 estaciones en cualquier lugar que vaya. Saque el máximo provecho en la radio con iheartradio, incluidas las estaciones locales de todo el país o acceder a una selección ilimitada de música creando estaciones de radio personales en Last.fm. Disfrute de lo mejor en música, desde Hip-Hop y R&B, Rock, Pop, Latino y mucho más, MÁS lo mejor en radio, como Fox Sports, AccuWeather, ABC News y The Onion.

Para más información, haga clic en.

cliente para llevar una opción competitiva y de televisión de TV integrado, Internet de alta velocidad, teléfono de casa, y servicios inalámbricos para usted.

Para más información, haga clic en.

U-verse

U-verse Mobile ofrece a los clientes de U-verse TV de una aplicación para descargar y ver programas de televisión y programar sus grabaciones de DVR en casa directamente en su teléfono. Con AT&T U-verse, estamos entregando una experiencia de televisión mejor que el cable - de incomparables características y la integración de reproducción cuádruple, el servicio de valor y el cliente. Y nuestros clientes están de acuerdo. Utilizando el poder de nuestro 100 por ciento de Protocolo de Internet (IP), estamos mejorando la experiencia del

Configuración

En este menú, puede personalizar la configuración del teléfono. Toque  en la pantalla de inicio, vaya a la lista de aplicaciones y toque Configuración.

Configuración del sistema

tonos y sonidos

Puede ajustar los sonidos de los tonos de timbre, los mensajes de texto nuevos, el correo de voz nuevo, el correo electrónico nuevo y otras opciones.

Establezca un sonido para los recordatorios de citas, para todas las demás notificaciones, al presionar las teclas, al bloquear y desbloquear el teléfono.

tema

Cambie el fondo del teléfono y acentúe el color para que se adapte a su estado actual, semanal o mensual.

modo avión

Alterne entre los radios móviles, de Wi-Fi y de Bluetooth del teléfono en forma simultánea. Aún así, podrá alternar entre Wi-Fi y Bluetooth en forma separada.

Wi-Fi

Active la opción Wi-Fi para conectarse a las redes Wi-Fi disponibles.

Configuración de Wi-Fi: permite establecer notificaciones de red o agregar una red Wi-Fi.

Bluetooth

Busque y conéctese a aparatos Bluetooth.

correo y cuentas

Configure correos electrónicos, contactos, Facebook, entre otros.

bloqueo y fondo

Establezca el fondo y el tiempo de espera de la pantalla.

Además, alterne para establecer una contraseña y cree una de 4 dígitos.

ubicación

Ahora, las aplicaciones para las cuales ha habilitado anteriormente los servicios de ubicación pueden acceder a su ubicación actual.

datos móviles

Establezca Conexión de datos y Opciones de roaming de datos.

fecha y hora

Establezca la fecha, la hora y la zona horaria.

brillo

Ajuste el brillo de la pantalla.

teclado

Establezca el idioma del teclado. Puede seleccionar las opciones Sugerir texto y destacar palabras mal escritas, Corregir palabras mal escritas, Insertar un espacio después de seleccionar una sugerencia, Insertar un punto tras pulsar dos veces en la BARRA ESPACIADORA y Escribir en mayúscula la primera letra de una frase.

región e idioma

Establezca Idioma, Formato de región, Fecha corta, Fecha larga, Primer día de la semana, Configuración regional del sistema e Idioma del navegador y de búsqueda.

accesibilidad

Establezca el modo TTY/TDD.

Voz

Establezca Confirmaciones de reproducción de audio y Usar Voz cuando el teléfono esté bloqueado.

encuentra mi teléfono

Asigne, haga sonar, bloquee, elimine el teléfono en windowsphone.live.com.

Cuando haya perdido el teléfono, lo ayudará a encontrarlo. Vaya a windowsphone.live.com e inicie sesión con la identificación y la contraseña de Windows Live.

actualiza el teléfono

Le notifica cuando se encuentran disponibles nuevas actualizaciones. Use la conexión de datos móvil para comprobar las actualizaciones.

información

Permite ver la información legal y comprobar el estado y la versión de software del teléfono.

informes

Envíe comentarios para ayudar a mejorar Windows Phone.

Configuración de aplicaciones

juegos

Conéctese a Xbox LIVE mediante la opción Activado/Desactivado.

Internet Explorer

Compruebe si permite cookies en el teléfono. Además, puede establecer si desea permitir que Bing sugiera sitios a medida que escribe.

Elija la preferencia de los sitios web.

Versión móvil o de escritorio.

borrar historial

Borre todos los archivos temporales, el historial, las cookies y las contraseñas guardadas desde Internet Explorer.

mapas

Alterne entre la opción Usar mi ubicación Activado/Desactivado.

Configure la opción Usar la ubicación para obtener mejores resultados de búsqueda local.

borrar historial

Borre búsquedas de mapas, los códigos PIN y datos de imágenes anteriores del teléfono.

mensajes

Esta función se usa para enviar mensajes.

música y vídeos

Conéctese a Zune mediante la opción Activado/Desactivado.

Active la opción para descargar automáticamente información y mejore la experiencia Zune.

Office

nombre de usuario

Introduzca su información de usuario para identificarlo en los comentarios y ayudar en la colaboración y el seguimiento de los documentos.

SharePoint

- **caché de datos**
Puede crear espacio en el teléfono al borrar la memoria caché de SharePoint. Esta acción borrará todos los archivos temporales y el historial de SharePoint.
- **conflictos**
SharePoint le permite elegir cómo administrar los conflictos entre los archivos del teléfono y del servidor. Puede elegir el método que desea usar para solucionar los conflictos.

- Notificarme y los resolveré manualmente.
- Reemplazar el elemento en el teléfono automáticamente.
- opción de inicio: Seleccione si desea abrir siempre los vínculos de SharePoint.
- restablecer: Restaura la configuración predeterminada.

OneNote

Alterne entre la opción Sincronización automática Activado/Desactivado.

Active para sincronizar automáticamente las notas al abrir una página, al guardar una página o al abrir una sección.

contactos

Al habilitar la opción importar contactos de SIM, el teléfono se sincronizará con la lista de contacto en línea de Windows Live.

- Ordenar lista por Nombre/Apellidos.
- Mostrar nombres como Nombre Apellidos/ Apellidos, Nombre.

teléfono

Establezca el número de correo de voz.

Mostrar mi número a todos/nadie/mis contactos.

Desvío de llamadas Activado/Desactivado.

Asistencia llamada internacional Activada/Desactivada.

Seguridad de SIM Activada/Desactivada.

imágenes y cámara

Establezca las opciones que aparecen a continuación.

Opción Permitir que el botón de cámara reactive el teléfono Activado/Desactivado.

Opción Incluir información de ubicación (GPS) en las fotos que sacas Activado/Desactivado.

Opción Cargar automáticamente en SkyDrive Activado/Desactivado.

Opción Mantener información de ubicación en las imágenes cargadas Activado/Desactivado.

radio FM

Establezca las opciones regionales.

Norteamérica/Mundial/Japón.

Configuración

búsqueda

Alterne entre la opción Usar mi ubicación Activado/Desactivado.

Configure la opción Usar la ubicación para obtener mejores resultados de búsqueda local.

Seleccione si desea obtener sugerencias de Bing a medida que escribe.

Borrar historial

Borra los términos de búsqueda introducidos anteriormente del teléfono.

Actualización de software

Actualización del software del teléfono

La actualización de Windows Phone le permite actualizar el firmware del teléfono a la versión más reciente disponible. El teléfono recibe automáticamente una alerta sobre las actualizaciones de Windows Phone mediante el servicio de actualización de Windows Phone. Las actualizaciones se instalan en el teléfono a través del software Zune que se ejecuta en la PC del usuario. Vaya al menú de configuración 'PHONE (TELÉFONO)' en el software Zune y haga clic en 'Update (ACTUALIZAR)' para verificar las actualizaciones disponibles.

Preguntas frecuentes

Antes de llevar el teléfono a reparar o llamar al servicio técnico, revise si alguno de los problemas que presenta el teléfono está descrito en esta sección.

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Bluetooth	Auriculares Bluetooth	No puede escuchar música en auriculares Bluetooth remotos	<ul style="list-style-type: none">* Compruebe que no tiene auriculares conectados al teléfono.• Asegúrese de que el aparato esté conectado a los auriculares estéreo.• Asegúrese de que el formato de música que intenta escuchar sea compatible con los auriculares.• Asegúrese de que la distancia entre los auriculares y el aparato no sea mayor de 10 metros y de que no estén separados por paredes u otros obstáculos.
Bluetooth	Auriculares Bluetooth	No es posible escuchar el sonido de un video en auriculares Bluetooth remotos	No se puede. Si desea escuchar el sonido de un video, use auriculares conectados al puerto, en lugar de auriculares Bluetooth.
Bluetooth	Perfil admitido por Bluetooth	¿Qué perfiles son compatibles con Windows Phone 7?	<ul style="list-style-type: none">HFP (Perfil manos libres)HSP (Perfil de auriculares)A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado)AVRCP (Perfil de control remoto A/V)- Música: Sólo admite Reproducir/Pausa/Previa Canción/Siguiente CanciónPBAP (Perfil de acceso a la libreta de direcciones)

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Bluetooth	Conexión Bluetooth	¿Cuáles son las funciones disponibles mediante Bluetooth?	Se puede conectar a auriculares estéreo o auriculares mono, y al kit para el automóvil.
Bluetooth	Conexión Bluetooth	¿Se puede usar Internet cuando se sincroniza el teléfono y la PC? (En tal caso, cuando la PC esté conectada a una red LAN cableada).	No se puede.
Bluetooth	Transmisión de contactos	¿Existe alguna manera de transferir los datos de los contactos a otro teléfono, a través de Bluetooth? Por ejemplo, mover contactos de otro teléfono al teléfono mediante BT.	No se puede.
Bluetooth	Imprimir	¿Se pueden imprimir documentos de MS office (MS word, excel, PDF, etc.) con BT o red inalámbrica?	No se puede.
Datos	Copia de seguridad	¿Cómo se importan contactos del teléfono anterior a Window Phone 7?	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque la tarjeta SIM anterior en el teléfono nuevo y luego vaya a Configuración. Dé un toquecito en aplicaciones, toque contactos > importar contactos de SIM. • No puede hacer esto a través de Zune.
Datos	Sincronización	¿Cuáles son algunas de las limitaciones cuando se sincronizan datos entre windows phone 7 y la PC?	<p>En Window Phone 7, se usa la aplicación "Zune" en lugar de "Activesync".</p> <p>La limitación de Zune es que mientras se realiza la sincronización, los archivos (música, videos e imágenes) no pueden reproducirse en el teléfono.</p>

Preguntas frecuentes

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Datos	Sincronización	¿Cómo se sincronizan el teléfono y la PC en Windows Vista y Windows 7?	Use la aplicación de Microsoft "Zune" que se puede descargar del sitio web de MS.
Datos	Actualización web	¿Se puede hacer una copia de seguridad de los datos del usuario automáticamente cuando se realizan actualizaciones mediante la Web?	Zune admite todas las copias de seguridad flash, pero no admite la copia de seguridad de los datos del usuario por separado.
Miscelánea	Tiempo de llamada	¿Se calcula diferente el tiempo de llamada, de acuerdo con el modelo (por ejemplo, 2G/3G, CDMA)?	Modelo CDMA: el tiempo de llamada se calcula a partir del momento en que presiona "Call" después de marcar el número. Modelo 2G/3G: el tiempo de llamada se calcula a partir del momento en que se conecta la llamada.
Miscelánea	Correo electrónico	¿Dónde se obtiene la configuración de los servidores POP3 y SMTP?	Consulte al administrador del sistema de correos electrónicos para recibir asistencia.
Miscelánea	Active X	¿Se admite Active X como la PC?	No, no se admite.
Función del teléfono	Batería	¿Cómo se comprueba si la batería está totalmente cargada?	El estado de carga de la batería aparece en la parte superior de la pantalla.
Función del teléfono	Opción W&P	¿Se puede usar la opción W (Esperar) y P (Pausar), cuando se guarda el número de teléfono en contactos?	Sí, se puede. Pero se admite con el teclado físico únicamente. No se admite para el teclado en pantalla.
Función del teléfono	Office Mobile	¿Se pueden editar archivos en las aplicaciones de Office Mobile?	Sólo se pueden leer. • Tenga en cuenta que Microsoft Office Mobile no admite todas las funciones que se encuentran en Microsoft Office 2010. Si un documento tiene contenido que no es compatible con Office Mobile, aún puede abrir el documento en el teléfono, pero el contenido no admitido no se mostrará.

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función del teléfono	Configuración de tonos de timbre	¿Cómo configuro el tono de timbre?	<p>Vaya a la lista de aplicaciones y toque Configuración > tonos y sonidos para configurar el tono de timbre.</p> <p>Existen diferentes tipos de alertas y diferentes tonos de timbre que puede asignar a diferentes personas.</p> <p>En la pantalla de inicio, toque Contactos > el contacto que desea cambiar > editar > tono.</p>
Función del teléfono	Configuración de tonos de timbre	¿Cómo puedo usar mi música favorita como tono de timbre?	<p>Marketplace permite que los usuarios encuentren y adquieran fácilmente sus tonos de timbre favoritos</p> <p>Vaya a la lista de aplicaciones y toque Marketplace > música. Busque y elija sus tonos de timbre favoritos.</p> <p>Tenga en cuenta que es posible que Marketplace no esté disponible en su país o región.</p>
Función del teléfono	Idioma admitido	¿Se puede cambiar el idioma?	<p>El teléfono Windows Phone 7 admite 6 idiomas diferentes (alemán, inglés (Reino Unido/Estados Unidos), español, francés, italiano).</p> <p>Si desea cambiar la configuración, vaya a Configuración > región e idioma > Idioma.</p>
Función del teléfono	Configuración de sonido	¿Cómo configura el sonido del sistema y del timbre?	<p>Puede ajustar el sonido de la música, del tono de timbre y del sistema con las teclas de volumen.</p> <p>• Vaya a Configuración > tonos y sonidos</p>
Función del teléfono	Configuración de la hora	¿Cómo se configura la hora en el teléfono?	<p>Lista de aplicaciones > Configuración > fecha y hora > Barra Configurar automáticamente en Desactivado > establezca la hora.</p>

Preguntas frecuentes

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función del teléfono	Youtube	¿Se pueden ver clips de video de Youtube?	Sí, es posible si se usa el reproductor de Youtube de Marketplace. Tenga en cuenta que es posible que el reproductor de Youtube de Marketplace no esté disponible en su país o región.
Función del teléfono	Vida útil de la batería	¿Cuál es el tipo de conversación de este teléfono?	Llamada: 360 min. (basado en 3G) Tiempo de espera: 350 horas
Función del teléfono	Cámara	¿Existe alguna función para guardar o borrar una foto, inmediatamente después de haberla tomado?	La foto se guarda automáticamente. Dé un toquecito hacia la derecha para navegar hasta el visor de fotos. Mantenga presionada la foto tomada. Vea las opciones disponibles. (Por ejemplo, agregarla a favoritos, borrarla, etc.).
Función del teléfono	Correo electrónico	¿Se puede establecer un filtro de correo electrónico?	Sí, es posible. Para ello, use el botón "Buscar".
Función del teléfono	Correo electrónico	¿Se puede establecer el sonido de alerta al recibir correos electrónicos?	[Pasos] Configuración > tonos y sonidos > Nuevo correo electrónico > elija una opción.
Función del teléfono	Configuración del navegador	¿Cómo puedo cambiar la privacidad y demás configuraciones del navegador?	Vaya a Configuración > aplicaciones > Internet Explorer para borrar las cookies. Además, puede desactivar la opción de compartir su ubicación en Configuración > sistema > ubicación .
Función del teléfono	Sensor de proximidad	¿Cómo se mantiene encendida la pantalla LCD durante una conversación en el teléfono?	El sensor de proximidad del teléfono está diseñado para apagar la pantalla LCD en forma predeterminada mientras habla.

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función del teléfono	Bloqueo de la tarjeta SIM	¿Se puede usar la tarjeta SIM ofrecida por un operador diferente?	Comuníquese con la tienda que le vendió el teléfono para comprobar si está activado un bloqueo de la tarjeta SIM o no. Si no está activado el bloqueo de la tarjeta SIM, es posible que ciertas características o servicios no estén disponibles debido a la configuración del teléfono o de la red.
Función del teléfono	Bloqueo de la tarjeta SIM	Mi Windows Phone tiene un bloqueo de la tarjeta SIM, ¿puede LG ayudarme en este caso?	El bloqueo de la tarjeta SIM depende del operador de red que le vendió Windows Phone. Comuníquese con el operador de red o la tienda que le vendió Windows Phone.
Función del teléfono		¿Se admite Adobe Flash (similar al navegador de la PC)?	No se admite.
Función del teléfono		¿Se admite el servicio de transmisión?	Algunos protocolos de transmisión no son compatibles (por ejemplo, RTSP). HTTP-Progressive y IIS SmoothStreaming se admiten, según el sitio web que visite y la aplicación que use.
Especificaciones del teléfono	Banda	¿La tecnología GSM es de cuatro, tres o dos bandas? (Por ejemplo: 1900 Mhz, 900, 1800, 850)	Se admiten cuatro bandas.
Especificaciones del teléfono	Especificaciones del teléfono	¿Se puede usar un aparato GPS externo?	No. Existe una unidad GPS integrada en el aparato de Windows Phone 7.
Solución de recuperación	Olvido de contraseña	¿Qué se hace cuando se olvida la contraseña? ¿Cómo se obtiene la contraseña si se olvida?	Póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Preguntas frecuentes

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Solución de recuperación	Restauración de configuración de fábrica	Deseo restablecer mi teléfono para mejorar el rendimiento, ¿cómo puedo hacerlo?	<p>1. Restablecimiento a los valores de fábrica. Toque la lista de aplicaciones > Configuración > información > restablecer configuración inicial.</p> <p>Al restablecer el teléfono se borrarán todos los contenidos personales, incluidas las aplicaciones que adquirió y descargó, y se restaurará la configuración de fábrica.</p>
	Actualización web	Deseo actualizar el software que se ejecuta en mi teléfono para mejorar el rendimiento, ¿cómo puedo hacerlo?	<p>2. Intente actualizar la última versión del software a través de la Web. El servicio de actualización de Windows Phone permite que teléfono esté alerta a las actualizaciones de Windows Phone en forma automática, y las actualizaciones se instalan en el teléfono con el software Zune que se ejecuta en la computadora personal cuando conecta el teléfono a ésta.</p> <p>Si aún no instaló el software Zune, vaya a www.windowsphone.com para instalarlo.</p> <p>¡Advertencia! Al realizar un "restablecimiento a los valores de fábrica", todos los datos del usuario se BORRARÁN. El usuario DEBE hacer una copia de seguridad ANTES de realizar el restablecimiento a los valores de fábrica y la actualización de la Web.</p>

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Solución de recuperación	Restauración de configuración de fábrica	¿Qué se puede hacer cuando el rendimiento es mucho más lento que antes?	<p>1. Restablecimiento a los valores de fábrica. Toque la lista de aplicaciones > Configuración > información > restablecer configuración inicial.</p> <p>Al restablecer el teléfono se borrarán todos los contenidos personales, incluidas las aplicaciones que adquirió y descargó, y se restaurará la configuración de fábrica.</p> <p>2. Intente actualizar la última versión del software a través de la Web. El servicio de actualización de Windows Phone permite que teléfono esté alerta a las actualizaciones de Windows Phone en forma automática, y las actualizaciones se instalan en el teléfono con el software Zune que se ejecuta en la computadora personal cuando conecta el teléfono a ésta.</p> <p>Si aún no instaló el software Zune, vaya a www.windowsphone.com para instalarlo.</p> <p>*Atención</p> <p>En caso de realizar un restablecimiento a los valores de fábrica y una actualización web, todos los datos del usuario se borrarán. Por lo tanto, el usuario debe realizar una copia de seguridad de ellos con anticipación.</p>

Preguntas frecuentes

Categoría	Subcategoría	Pregunta	Respuesta
	Consultas generales sobre Wifi	¿Ofrece el operador el servicio Wifi?	No, el usuario puede acceder a Internet a través del punto de acceso.

Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular, y es posible que algunos se vendan por separado. Puede seleccionar esas opciones según sus requisitos de comunicación en particular. Consulte con su distribuidor local para conocer la disponibilidad.

Adaptador de viaje

Este adaptador permite cargar la batería. Se conecta a tomacorrientes de 120 voltios y 60 Hz, comunes en los Estados Unidos. Salida: 4.8V/ 1.0A



Batería

Se dispone de baterías estándares.



! Nota

- Siempre utilice accesorios LG originales. Si no lo hace, la garantía puede quedarse invalidada.
- Los accesorios pueden variar según la región; para más información, consulte con la empresa o el agente de servicio técnico de su región.

Por su seguridad

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con cuidado para obtener un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o mal uso del teléfono. Cualquier cambio o modificación que no esté explícitamente aprobado en esta guía del usuario podría invalidar la garantía que tiene para este equipo. Todo cambio o modificación no aprobada expresamente por el fabricante podría anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

Antes de comenzar

Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! Para reducir la posibilidad de sufrir descargas eléctricas, no exponga el teléfono a áreas de mucha humedad, como serían el baño, una piscina, etc.

Almacene siempre el teléfono lejos del calor. Nunca almacene el teléfono en ambientes que puedan exponerlo a temperaturas menores a los 0 °C (32 °F) o superiores a los 40 °C (104 °F), como por ejemplo al aire libre durante una tormenta de nieve o dentro del automóvil en un

día caluroso. La exposición al frío o calor excesivos causará desperfectos, daños y posiblemente una falla catastrófica.

Sea cuidadoso al usar su teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos. Las emisiones de radiofrecuencia del teléfono celular pueden afectar a equipos electrónicos cercanos que no estén adecuadamente blindados. Debe consultar con los fabricantes de cualquier dispositivo médico personal, como sería el caso de marcapasos o audífonos para determinar si son susceptibles de recibir interferencia del teléfono celular. Apague el teléfono cuando esté en una instalación médica o en una gasolinera. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas, ya que esto hará que la batería estalle.

IMPORTANTE Antes de usar el teléfono, lea la INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE TIA, en la página 104.

Información de seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

- ▶ No desarme la unidad. Llévela a un técnico de servicio calificado cuando se requiera trabajo de reparación.
- ▶ Manténgala alejada de aparatos eléctricos, tales como TV, radios y computadoras personales.
- ▶ La unidad debe mantenerse alejada de fuentes de calor, como radiadores o cocinas.
- ▶ No la deje caer.
- ▶ No someta esta unidad a vibración mecánica o golpe.
- ▶ La cubierta del teléfono podría dañarse si se lo envuelve o se lo cubre con un envoltorio de vinilo.
- ▶ Use un paño seco para limpiar el exterior de la unidad. (No use solventes tales como benceno, tiner o alcohol).
- ▶ No permita que la unidad entre en contacto con humo o polvo excesivo.

- ▶ No coloque el teléfono junto a tarjetas de crédito o boletos de transporte; puede afectar la información de las cintas magnéticas.
- ▶ No toque la pantalla con un objeto punzante; de lo contrario, podría dañar el teléfono.
- ▶ No exponga el teléfono al contacto con líquidos o humedad.
- ▶ Use los accesorios tales como auriculares con precaución. No toque la antena innecesariamente.

Información y cuidado de las tarjetas de memoria

- ▶ La tarjeta de memoria no puede usarse para grabar datos protegidos por derechos de reproducción.
- ▶ Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños.
- ▶ No deje la tarjeta de memoria en lugares extremadamente calientes.
- ▶ No desarme ni modifique la tarjeta de memoria.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por los organismos de normas tanto de los EE. UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

PRECAUCIÓN

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas puede afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC. No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo fue probado para operaciones típicas de uso en el cuerpo, con la parte posterior del teléfono a 2 cm (0,79 pulgadas) del cuerpo del usuario. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia mínima de 2 cm (0,79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Los accesorios usados sobre el cuerpo que no pueden mantener una distancia de 2 cm (0,79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y

la parte posterior del teléfono, y que no han sido probados para operaciones típicas de uso en el cuerpo, tal vez no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deben evitarse.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

Declaración del artículo 15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme el artículo 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencia dañina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular.

Si este equipo ocasiona una interferencia dañina en la recepción de televisión (lo cual puede determinarse al encender y apagar el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia a través de la aplicación de una o varias de las siguientes medidas:

Por su seguridad

- ▶ Reorientar o reubicar la antena receptora.
- ▶ Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- ▶ Conectar el equipo en una toma de un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- ▶ Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.
- ▶ No le provoque un cortocircuito a la batería ni permita que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.
- ▶ Sólo reemplace la batería con otra que haya sido certificada con el sistema según este estándar, IEEE-Std-1725-200x. El uso de una batería no calificada puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.

Precauciones con la batería

- ▶ No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni ralle el teléfono.
- ▶ No modifique ni vuelva a armar la batería, no intente introducirle objetos extraños, no la sumerja ni exponga al agua u otros líquidos, no la exponga al fuego, explosión u otro peligro.
- ▶ Solo use la batería para el sistema especificado.
- ▶ Sólo use la batería con un sistema de carga que haya sido certificado con el sistema en función de este estándar. El uso de una batería o un cargador no certificado puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- ▶ Deseche de inmediato las baterías usadas conforme las regulaciones locales.
- ▶ Si los niños usan la batería, se los debe supervisar.
- ▶ Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el teléfono o la batería a un centro de servicio para revisión.
- ▶ El uso inadecuado de la batería puede resultar en un incendio, una explosión u otro peligro.

- ▶ El manual del usuario de los dispositivos host que utilizan un puerto USB como fuente de carga debe incluir una declaración en la que se mencione que el teléfono sólo debe conectarse a productos que tienen el logotipo USB-IF o que completaron el programa de conformidad USB-IF.

Precauciones con el adaptador (cargador)

- ▶ El uso del cargador de batería incorrecto podría dañar su teléfono y anular la garantía.
- ▶ El adaptador o cargador de batería están diseñados sólo para ser usados en ambientes cerrados.

No exponga el adaptador o cargador de baterías a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.

Evite daños en el oído

- ▶ Los daños en el oído pueden ocurrir debido a la constante exposición a sonidos demasiado fuertes durante períodos prolongados. Por lo tanto recomendamos que usted no encienda o apague el teléfono cerca de su oído. Así mismo se recomienda que la música y el nivel de volumen sean razonables.
- ▶ Si escucha música mientras conduce, asegúrese de hacerlo a un volumen razonable para que pueda ser consciente de lo que ocurre a su alrededor. Esto es particularmente importante cuando intenta cruzar una calle.

Indicaciones de seguridad

Información de seguridad de TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario del texto referente a Marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico manual portátil es un transmisor y receptor de radio de baja energía. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE. UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por los organismos de normas tanto de los EE. UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

Informe NCRP 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud gubernamentales y la industria analizaron el corpus de investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

* Instituto de estándares nacionales de los EE. UU., Consejo nacional para las mediciones y la protección contra la radiación, Comisión internacional de protección contra la radiación no ionizante.

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- ▶ No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y los reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- ▶ Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- ▶ Use la operación de manos libres, si la tiene.

- ▶ Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes del sector de la salud recomienda mantener al menos 15 cm (6 pulgadas) de distancia entre el teléfono inalámbrico y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- ▶ Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;

Indicaciones de seguridad

- ▶ No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- ▶ Deben usar el oído opuesto al marcapasos para reducir la posibilidad de interferencia.
- ▶ Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Audífonos

Es posible que algunos teléfonos inalámbricos digitales interfieran con algunos audífonos. En caso de interferencia, es conveniente que consulte a AT&T.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Es posible que su médico pueda ayudarlo a conseguir dicha información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando se encuentre en instalaciones de asistencia médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo.

También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un “área de explosiones” o en áreas con letreros que indiquen: “Apague los radios de dos vías”. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre el airbag o en el área donde se despliega el airbag. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Seguridad del cargador y del adaptador

- ▶ El cargador y el adaptador están diseñados solo para ser usados bajo techo.

Información y cuidado de la batería

- ▶ Deshágase de la batería correctamente o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- ▶ La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- ▶ Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- ▶ No desarme ni golpee la batería porque eso podría provocar descarga eléctrica, corto circuito o incendio. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.
- ▶ Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- ▶ Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- ▶ Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- ▶ La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- ▶ El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- ▶ La función de autoprotección de la batería interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.
- ▶ La vida útil real de la batería dependerá de la configuración de la red, de las configuraciones del producto, los patrones de uso, la batería y las condiciones del medioambiente.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- ▶ No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- ▶ Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- ▶ Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- ▶ Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

- ▶ No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales podría dañar la batería y ocasionar una explosión.

Aviso general

- ▶ Usar una batería dañada o introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- ▶ No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- ▶ Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- ▶ Cuando el teléfono no se usa durante mucho tiempo, déjelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.

Indicaciones de seguridad

- ▶ El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- ▶ No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- ▶ No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- ▶ No pinte el teléfono.
- ▶ Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar al usar de manera incorrecta el teléfono, repararlo o actualizar el software. Haga una copia de seguridad de los números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos). El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- ▶ Al usar el teléfono en lugares públicos, establezca el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.

- ▶ No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para los consumidores sobre teléfonos celulares del centro de dispositivos médicos y salud radiológica de la Administración de alimentos y drogas de los EE. UU. (FDA, por su sigla en inglés).

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Cuando los teléfonos inalámbricos se usan emiten niveles bajos de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de las microondas. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en la pantalla de inicio. -Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de

calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para tomar medidas si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia en un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que

informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- ▶ Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
- ▶ Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- ▶ Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF

Indicaciones de seguridad

para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- ▶ National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- ▶ Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- ▶ Administración de la Seguridad y Salud Laborales
- ▶ Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- ▶ Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información

El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE. UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC

depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas que a menudo se denominan teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a energía de RF mensurable debido a la poca distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos realizados en animales que investigan los efectos de la exposición a la energía de RF característica de los teléfonos inalámbricos generaron resultados contradictorios que, por lo general, no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente

Indicaciones de seguridad

usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2000. Juntos, estos estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos

de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos si proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para garantizar la conducción de estudios de alta prioridad en animales con el fin de tratar importantes cuestiones sobre los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas del EMF. La FDA y la Asociación de Internet y telecomunicaciones celulares (CTIA, por su sigla en inglés) tienen un acuerdo formal de desarrollo

e investigación cooperativa (CRADA, por su sigla en inglés) para investigar la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos vendidos en los Estados Unidos deben cumplir con las pautas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para la exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watt por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado

muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico en el cuerpo humano debido a los dispositivos

de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba usa un modelo de simulación de tejidos de la cabeza humana. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy

pequeño. Pero si le interesa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar algunas medidas simples para minimizar la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede tomar medidas como las mencionadas anteriormente para reducir la exposición a RF proveniente del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas mencionadas anteriormente se aplican a los niños y adolescentes que usan teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia

científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con los dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado audífonos

para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos con el fin de que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use un teléfono “compatible” y un aparato para la sordera “compatible” al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000. La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión internacional de protección contra la radiación no ionizante (<http://www.icnrp.de>)

Proyecto EMF internacional de la Organización mundial de la salud (OMS) (<http://www.who.int/peh-emf>)

Junta nacional de protección radiológica (R.U.) (<http://www.nrpb.org.uk>)

10 consejos de seguridad para conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores.

Indicaciones de seguridad

Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad.

Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la marcación automática. Lea con atención el manual de instrucciones y conozca cómo aprovechar las valiosas funciones que la mayoría de los teléfonos ofrece, incluidas la marcación automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Coloque el teléfono inalámbrico en un lugar donde pueda alcanzarlo fácilmente.

Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el correo de voz conteste en su lugar.

4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comuníquese a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico pesado o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico pesado. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.

5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, o si está escribiendo una lista de “tareas por hacer” mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común. No se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y luego siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que lo distraen e incluso lo pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números lo separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico.

Indicaciones de seguridad

9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.
10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no presenta un peligro grave, un semáforo roto, un accidente de tránsito leve donde nadie parece herido o un vehículo que sabe que es robado, llame a la asistencia en ruta o a un número especial para asistencia de no emergencia desde el teléfono inalámbrico.

Para obtener más información, llame al 888-901-SAFE o visite nuestro sitio web www.wow-com.com

Información al consumidor sobre la SAR (Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio.

Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión federal de comunicaciones (FCC) del gobierno de los EE. UU. Estos límites son parte de extensos lineamientos y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas sin importar su edad o estado de salud.

El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1,6 W/kg.* Las pruebas de SAR se llevan a cabo usando posiciones de operación estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo en su nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar solamente la potencia necesaria para llegar a la red, en general mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la potencia que se emitirá.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probarse y certificarse ante la FCC que no supera el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la

Indicaciones de seguridad

FCC para cada modelo. El valor más elevado de la SAR para el teléfono cuando se lo probó para ser usado en el oído es de 0.35 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en este manual del usuario, es de 0.30 W/kg. (Las medidas para el uso en el cuerpo difieren entre los modelos de teléfonos, y dependen de los accesorios disponibles y los requerimientos de la FCC). Si bien pueden existir diferencias entre los niveles de SAR de diversos teléfonos y en varias posiciones, todos cumplen con el requisito del Gobierno para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de RF de la FCC. La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar en FCC ID BEJC900.

Puede encontrar información adicional sobre tasas de absorción específicas en el sitio web de la Asociación de industrias de telecomunicaciones celulares (CTIA) en <http://>

www.ctia.org.

* En los Estados Unidos y el Canadá, el límite de la SAR para teléfonos móviles usado por el público es de 1,6 watt/kg (W/kg) en un promedio de más de un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Compatibilidad de dispositivos de ayuda auditiva con teléfonos móviles

Cuando algunos teléfonos móviles se usan cerca de algunos dispositivos para la audición, (aparatos para la ayuda auditiva e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o rechinido. Algunos dispositivos para la audición son más inmunes que otros a este ruido de interferencia, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan. La industria de la telefonía celular ha desarrollado una clasificación para algunos de sus teléfonos celulares, para ayudar a los usuarios de dispositivos para la audición de modo que encuentren teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos para la audición. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta en la caja. Las clasificaciones no son garantía. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es

posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia con los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Clasificaciones T: los teléfonos con clasificación T3 o T4 cumplen los requisitos de la FCC y es probable que sean más utilizables con la telebobina de un dispositivo auditivo (“interruptor T” o “interruptor de teléfono”) que los teléfonos no clasificados. T4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones. (Tenga presente que no todos los dispositivos auditivos contienen telebobinas).

Los dispositivos para la audición también se pueden medir para determinar su inmunidad a este tipo de interferencia. El fabricante del dispositivo para la audición o un otorrinolaringólogo puede ayudarlo a encontrar resultados para su dispositivo de audición. Cuanto más inmune sea su aparato para la audición, menor probabilidad de que experimente ruido de interferencia con los teléfonos celulares.

Indicaciones de seguridad

Para garantizar que se mantenga la compatibilidad con los dispositivos de ayuda auditiva, deben deshabilitarse los transmisores secundarios como los componentes Bluetooth® y WLAN durante las llamadas.

Consulte la página 73 para obtener instrucciones sobre cómo deshabilitar estos componentes.